

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 753/2002 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2002, για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την περιγραφή, την ονομασία, την παρουσίαση και την προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντων 1

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 753/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Απριλίου 2002****για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την περιγραφή, την ονομασία, την παρουσίαση και την προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

χρησιμοποιούνται για ορισμένους τύπους των νqprd⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1608/2000⁽⁹⁾.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

- (2) Ορισμένοι κανόνες σχετικοί με τη σήμανση των τροφίμων έχουν καθοριστεί από την οδηγία 75/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην προσσκευασία κατ' όγκον ορισμένων προσσκευασμένων υγρών⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/396/ΕΟΚ, την οδηγία 89/396/ΕΟΚ⁽¹¹⁾ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1989, σχετικά με τις ενδείξεις ή τα σήματα που επιτρέπουν την αναγνώριση της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/11/ΕΟΚ⁽¹³⁾, και την οδηγία 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων⁽¹⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/101/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁵⁾. Οι κανόνες εφαρμόζονται και στα αμπελοοινικά προϊόντα εκτός εάν γίνεται ρητή εξαίρεση στις οδηγίες αυτές.

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2585/2001⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 53 και 80,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το κεφάλαιο II του τίτλου V και τα παραρτήματα VII και VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με την περιγραφή, ονομασία, και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων που καλύπτονται από τον κανονισμό αυτό («αμπελοοινικά προϊόντα»), καθώς και την προστασία ορισμένων ενδείξεων και ορισμένων όρων. Θα πρέπει να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής των κανόνων αυτών και να καταργηθεί η ισχύουσα επί του θέματος νομοθεσία, δηλαδή ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 1990, περί των λεπτομερειών εφαρμογής για το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση οίνων και γλευκών σταφυλής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 885/2001⁽⁴⁾, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3901/91 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1991, για ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής για την περιγραφή και την παρουσίαση των ειδικών οίνων⁽⁵⁾, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 554/95 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της περιγραφής και παρουσίασης των αφρωδών οίνων και των αεριούχων αφρωδών οίνων⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1915/96⁽⁷⁾, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 881/98 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1998, περί λεπτομερειών εφαρμογής σχετικών με την προστασία των συμπληρωματικών παραδοσιακών ενδείξεων που

- (3) Στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της υφιστάμενης νομοθεσίας για τα αμπελοοινικά προϊόντα καθώς και των κανόνων που καθορίστηκαν από τις προαναφερθείσες οδηγίες. Ειδικότερα, πρέπει να απλουστευθούν οι κανόνες αυτοί όσο είναι δυνατόν και να καταστούν περισσότερο ευανάγνωστοι, εναρμονίζοντας τις σχετικές διατάξεις των διαφόρων ομάδων προϊόντων και αναγνωρίζοντας συγχρόνως τις διαφορές των προϊόντων.
- (4) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τηρεί τους στόχους της προστασίας των εννόμων συμφερόντων των καταναλωτών, της προστασίας των εννόμων συμφερόντων των παραγωγών, της ορθής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς και της ανάπτυξης παραγωγών ποιότητας που καθορίστηκαν στο

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ L 309 της 8.11.1990, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 54.⁽⁵⁾ ΕΕ L 368 της 31.12.1991, σ. 15.⁽⁶⁾ ΕΕ L 56 της 14.3.1995, σ. 3.⁽⁷⁾ ΕΕ L 252 της 4.10.1996, σ. 10.⁽⁸⁾ ΕΕ L 124 της 25.4.1998, σ. 22.⁽⁹⁾ ΕΕ L 185 της 25.7.2000, σ. 24.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 42 της 15.2.1975, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 398 της 30.12.1989, σ. 18.⁽¹²⁾ ΕΕ L 186 της 30.6.1989, σ. 21.⁽¹³⁾ ΕΕ L 65 της 11.3.1992, σ. 32.⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 310 της 28.11.2001, σ. 19.

- άρθρο 47 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999. Θα πρέπει επίσης να τηρεί τις απαιτήσεις του άρθρου 77 του εν λόγω κανονισμού ώστε να ληφθούν παράλληλα και δεόντως υπόψη οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 33 και 131 της συνθήκης και θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 παράγραφος 2 της συνθήκης.
- (5) Θα πρέπει να προσδιοριστεί η έννοια της «σήμανσης» προκειμένου να περιοριστεί στα θέματα παρουσίωσης των αμπελοοικονικών προϊόντων που αφορούν τη φύση, την ποιότητα ή την καταγωγή των ιδίων των προϊόντων.
- (6) Προς το συμφέρον των καταναλωτών, θα πρέπει να ομαδοποιηθούν ορισμένες υποχρεωτικές πληροφορίες στο ίδιο οπτικό πεδίο επί του περιέκτου και να καθοριστούν τα όρια ανοχής για τις ενδείξεις του αποκτημένου αλκοολικού τίτλου και να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες των προϊόντων.
- (7) Οι υφιστάμενοι κανόνες σχετικά με τη χρήση των κωδικών στις ετικέτες είναι χρήσιμοι και πρέπει συνεπώς να διατηρηθούν.
- (8) Ορισμένα αμπελοοικονικά προϊόντα δεν απευθύνονται απαραίτητα στην απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει συνεπώς να έχουν το δικαίωμα να εξαιρέσουν τα προϊόντα αυτά από την εφαρμογή των κανόνων που αφορούν τη σήμανση υπό τον όρο ότι υπάρχουν οι κατάλληλοι μηχανισμοί ελέγχου. Το ίδιο ισχύει για ορισμένους οίνους ποιότητας παραγόμενους σε καθορισμένες περιοχές (vqprgd) που έχουν παλαιωθεί σε φιάλες.
- (9) Τα αμπελοοικονικά προϊόντα που εξάγονται πρέπει ενίοτε να πληρούν τους κανόνες σήμανσης στις τρίτες χώρες ή να παρέχουν στους καταναλωτές των τρίτων αυτών χωρών ορισμένες χρήσιμες πληροφορίες. Πρέπει συνεπώς τα κράτη μέλη να μπορούν να επιτρέψουν τη χρήση άλλων γλωσσών για ορισμένες ενδείξεις στις ετικέτες.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 έχει εναρμονίσει τη σήμανση για όλα τα αμπελοοικονικά προϊόντα με βάση το υπόδειγμα που έχει ήδη συνταχθεί για τους αφρώδεις οίνους επιτρέποντας τη χρήση όρων άλλων από εκείνους που ρητά έχουν ρυθμισθεί στην κοινοτική νομοθεσία, υπό τον όρο ότι είναι ακριβείς. Πρέπει συνεπώς να εναρμονιστούν με τον ίδιο τρόπο οι διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού αυτού με βάση το υπόδειγμα που έχει καθοριστεί για τους αφρώδεις οίνους φροντίζοντας ώστε να απομακρυνθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος σύγχυσης μεταξύ των όρων αυτών και εκείνων που έχουν ήδη θεσπιστεί και η χρήση τέτοιων όρων να υπαχθεί στην υποχρέωση για τους εμπορευόμενους να αποδεικνύουν την ακρίβειά τους σε περίπτωση αμφιβολίας.
- (11) Μεριμνώντας για την ασφάλεια του δικαίου, θα πρέπει να διατηρηθούν οι υφιστάμενοι ορισμοί του «εμφιαλωτού» και της «εμφιάλωσης» και να εισαχθεί ο ορισμός του «εισαγωγέα».
- (12) Η χρήση καψυλλίων που παρασκευάζονται με βάση τον μόλυβδο για να καλύψουν τα μέσα πωματισμού των δοχείων στα οποία διατηρούνται τα προϊόντα που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 θα πρέπει να απαγορευθεί, προκειμένου να απομακρυνθεί, κατά πρώτο λόγο οποιοσδήποτε κίνδυνος μόλυνσης, ειδικότερα από τυχαία επαφή με τα προϊόντα και, κατά δεύτερο λόγο, οποιοσδήποτε κίνδυνος μόλυνσης του περιβάλλοντος από τα απορρίμματα που έχουν μόλυβδο που προέρχεται από τα προαναφερθέντα καψυλλία.
- (13) Η χρήση ορισμένων τύπων φιαλών για ορισμένα προϊόντα αποτελεί πρακτική που έχει καθοριστεί από μακρό χρόνο στην Κοινότητα και στις τρίτες χώρες. Οι φιάλες αυτές είναι δυνατό να φέρουν στη μνήμη των καταναλωτών ορισμένα χαρακτηριστικά ή την ακριβή καταγωγή των προϊόντων λόγω του γεγονότος ότι έχουν χρησιμοποιηθεί από μακρό χρόνο. Οι φιάλες αυτές θα πρέπει συνεπώς να περιορισθούν για τους εν λόγω οίνους.
- (14) Μεριμνώντας για την ιχνηλάτηση και τον έλεγχο των αμπελοοικονικών προϊόντων, θα πρέπει να προβλεφθεί η επανάληψη ορισμένων στοιχείων της σήμανσης στα μητρώα και στα συνοδευτικά έγγραφα που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 884/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των αμπελοοικονικών προϊόντων και των βιβλίων που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοικονικό τομέα ⁽¹⁾.
- (15) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει την ανάγκη να καθοριστούν οι προϋποθέσεις για τη χρήση ορισμένων όρων. Για ορισμένους από τους όρους αυτούς, είναι αναγκαίοι κοινοτικοί κανόνες για να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Οι κανόνες αυτοί πρέπει γενικώς να βασιστούν στις υφιστάμενες διατάξεις. Για άλλους όρους, κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθορίσει κανόνες συμβιβασίσιμους προς το κοινοτικό δίκαιο, εφαρμόσιμους στους οίνους που παράγονται στο έδαφός του προκειμένου να εκπονήσει πολιτική που θα είναι όσο το δυνατό πλησιέστερη προς τον παραγωγό. Πρέπει ωστόσο να διασφαλιστεί η διαφάνεια των κανόνων αυτών.
- (16) Όσον αφορά την υποχρεωτική ένδειξη του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του εμφιαλωτή ή του αποστολέα, και η προαιρετική ένδειξη των ονομάτων, της διεύθυνσης και της ιδιότητας του ή των προσώπων που έχουν συμμετάσχει στην εμπορία, για να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να διασφαλιστεί ότι δεν παραπλανάται ο καταναλωτής, θα πρέπει να καταστούν υποχρεωτικές οι ενδείξεις από τις οποίες φαίνεται η δραστηριότητα των προσώπων αυτών με όρους όπως «αμπελοουργός», «συγκομισθηκε από», «έμπορος», «διανέμεται από», «εισαγωγέας», «εισαγόμενο από» ή με ανάλογες ενδείξεις.
- (17) Ωστόσο, οι ενδείξεις που αναφέρονται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής των σταφυλιών διέπονται μόνο από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά

(1) ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 32.

- προϊόντα και στα είδη διατροφής ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 473/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, που επιτρέπει τη χρήση τους για όλα τα αμπελοοινικά προϊόντα. Οι ενδείξεις αυτές δεν καλύπτονται συνεπώς από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού για τις ενδείξεις που αφορούν τον τρόπο παραγωγής ή τη μέθοδο επεξεργασίας.
- (18) Η χρήση και η ρύθμιση ορισμένων ενδείξεων (εκτός από τις ονομασίες προέλευσης) που χρησιμεύουν για να περιγράψουν αμπελοοινικά προϊόντα ποιότητας συνιστούν πρακτικές που έχουν εδραιωθεί στην Κοινότητα. Οι παραδοσιακές αυτές εκφράσεις μπορούν να φέρουν στη μνήμη των καταναλωτών, μέθοδο παραγωγής ή παλαιώσης ή μια ποιότητα, ένα χρώμα ή ένα τύπο οίνου ή ακόμη ένα ιστορικό γεγονός που συνδέεται με την ιστορία του οίνου. Προκειμένου να διασφαλιστεί δίκαιος ανταγωνισμός και να αποφευχθεί να προκληθεί σύγχυση στους καταναλωτές, πρέπει να καθορισθεί ένα κοινό πλαίσιο για την καταχώρηση και την προστασία τέτοιων παραδοσιακών εκφράσεων.
- (19) Για λόγους απλούστευσης και σαφήνειας, θα πρέπει να εναρμονισθούν όσο το δυνατό περισσότερο η σήμανση των οίνων λικέρ και των ημιαφρωδών οίνων λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές των προϊόντων και βασιζόμενοι στη μέθοδο που έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για τους ήρεμους οίνους. Η μέθοδος που πρέπει να ακολουθηθεί για τη σήμανση άλλων αμπελοοινικών προϊόντων πρέπει να εναρμονιστεί με τον ίδιο τρόπο, αν και η ιδιαιτερότητα των προϊόντων και των αγορών τους απαιτεί σημαντικότερη διαφοροποίηση, ειδικότερα για τις υποχρεωτικές πληροφορίες.
- (20) Οι κανόνες που εφαρμόζονται στη σήμανση των αμπελοοινικών προϊόντων που κατάγονται από τρίτες χώρες και παρουσιάζονται στην κοινοτική αγορά θα πρέπει επίσης να εναρμονιστούν κατά το μέτρο του δυνατού σύμφωνα με τη μέθοδο που έχει καθορισθεί για τα κοινοτικά αμπελοοινικά προϊόντα, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε σύγχυση για τους καταναλωτές και οποιοσδήποτε αθέμιτος συναγωνισμός για τους παραγωγούς. Πρέπει ωστόσο να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στις συνθήκες παραγωγής και οι οινικές παραδόσεις καθώς και οι νομοθεσίες των τρίτων χωρών.
- (21) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που θα μπορούσαν να διαπραγματευθούν στο πλαίσιο των συμφωνιών με τις τρίτες χώρες συνάπτονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 133 της συνθήκης.
- (22) Ειδικοί και λεπτομερείς κανόνες έχουν ήδη καθορισθεί στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 όσον αφορά τη σήμανση των αφρωδών οίνων. Θα πρέπει ωστόσο να καθοριστούν ορισμένες συμπληρωματικές λεπτομέρειες εφαρμογής.
- (23) Οι κανόνες που εφαρμόζονται στους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους πρέπει, κατά το μέτρο του δυνατού, να αντιστοιχούν στους κανόνες που έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για τους αεριούχους αφρώδεις οίνους λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές μεταξύ των προϊόντων αυτών.
- (24) Στο άρθρο 80 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπεται η θέσπιση μέτρων για να διασφαλιστεί η μετάβαση μεταξύ της προηγούμενης αμπελοοινικής νομοθεσίας και του κανονισμού αυτού. Προκειμένου να αποφευχθεί υπερβολικός φόρτος εργασίας για τους εμπορευόμενους, θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για να επιτραπεί η συνεχής διάθεση στο εμπόριο των προϊόντων που φέρουν ετικέτες σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες στον τομέα αυτό καθώς και η μεταβατική χρήση των ετικετών που έχουν εκτυπωθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες.
- (25) Το άρθρο 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 καταργεί την υφιστάμενη νομοθεσία του Συμβουλίου στον αμπελοοινικό τομέα, συμπεριλαμβανομένης αυτής που πραγματεύεται θέματα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό. Προκειμένου να επιτρέψει την ομαλή μετάβαση και τη συνέχιση των εφαρμοζομένων διατάξεων μέχρις ότου λάβουν την τελική τους μορφή και εγκριθούν τα μέτρα εφαρμογής, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2000 όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 699/2002 ⁽³⁾, έχει προβλέψει την παράταση ισχύος, κατά τη διάρκεια βραχείας μεταβατικής περιόδου, ορισμένων διατάξεων του Συμβουλίου που καταργήθηκαν από το άρθρο 81. Οι αλλαγές που επιφέρονται στην ισχύουσα νομοθεσία από τον παρόντα κανονισμό απαιτούν τη λήψη από τα κράτη μέλη μιας σειράς μέτρων εφαρμογής. Προκειμένου να υπάρξει εύλογη προθεσμία ώστε να θεσπιστούν τα εν λόγω μέτρα για να προσαρμοστούν οι εμπορευόμενοι σε αυτούς τους νέους κανόνες, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι ορισμένοι κανόνες του Συμβουλίου που εφαρμόζονται στον τομέα αυτό και έχουν καταργηθεί από το άρθρο 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 να εξακολουθούν να ισχύουν κατά τη διάρκεια βραχείας συμπληρωματικής μεταβατικής περιόδου. Πρέπει συνεπώς να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2000.
- (26) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, με την επιφύλαξη των διατάξεων του εν λόγω κανονισμού που εφαρμόζονται σε άλλα προϊόντα, κυρίως οι παράγραφοι 2, 3 και 4 του άρθρου 52, το παράρτημα VII σημείο Γ και το παράρτημα VIII σημείο Θ.3.
- (27) Η επιτροπή διαχείρισης οίνων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 75 της 16.3.2002, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 25.4.2002, σ. 20.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 3

ΤΙΤΛΟΣ I

ΚΟΙΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο του παρόντος κανονισμού

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κεφαλαίου II του τίτλου V καθώς και των παραρτημάτων VII και VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, σχετικά με την περιγραφή, ονομασία, παρουσίαση και προστασία ορισμένων αμπελοοικονομικών προϊόντων.

Άρθρο 2

Διευκρινίσεις όσον αφορά τη σήμανση

Δεν αποτελούν μέρος της σήμανσης ή επισήμανσης ή ετικεταρίσματος, όπως αυτή ορίζεται στο εισαγωγικό τμήμα του παραρτήματος VII, καθώς και στο σημείο Α.2 του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι ενδείξεις, τα σύμβολα και τα άλλα σήματα που:

- α) προβλέπονται από τις διατάξεις των κρατών μελών στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- β) αναφέρονται στον κατασκευαστή ή στον όγκο του δοχείου και αναγράφονται άμεσα με ανεξίτηλο τρόπο επί του δοχείου·
- γ) χρησιμοποιούνται με σκοπό τον έλεγχο της εμφιάλωσης· σ' αυτό το πλαίσιο τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν ή να εγκρίνουν ένα σύστημα ενδείξεως της ημερομηνίας εμφιάλωσης για τους οίνους και τα γλεύκη που εμφιαλώνονται στο έδαφος τους·
- δ) χρησιμοποιούνται για την αναγνώριση του προϊόντος με τη βοήθεια αριθμητικού κωδικού ή/και συμβόλου που διαβάζεται από ένα μηχάνημα·
- ε) προβλέπονται από τις διατάξεις των κρατών μελών σχετικά με τον ποσοτικό ή ποιοτικό έλεγχο των προϊόντων που υπόκεινται σε συστηματικό και επίσημο έλεγχο·
- στ) αναφέρονται στην τιμή του σχετικού προϊόντος·
- ζ) προβλέπονται από τις φορολογικές διατάξεις των κρατών μελών·
- η) εκτός αυτών που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ζ), είναι άσχετες με τον χαρακτηρισμό του εν λόγω προϊόντος και που δεν ρυθμίζονται από καμία από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 ή του παρόντος κανονισμού.

Παρουσίαση των υποχρεωτικών ενδείξεων

1. Οι υποχρεωτικές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 συγκεντρώνονται στο ίδιο οπτικό πεδίο επί του δοχείου και παρουσιάζονται με σαφείς, ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και αρκετά μεγάλους χαρακτήρες για να ξεχωρίζουν από το υπόβαθρο στο οποίο είναι τυπωμένες και για να διακρίνονται σαφώς από το σύνολο των άλλων γραπτών ενδείξεων και σχεδίων.

Επιτρέπεται ωστόσο οι υποχρεωτικές ενδείξεις που αφορούν τον εισαγωγέα και τη ένδειξη του αριθμού της παρτίδας να αναγράφονται εκτός του οπτικού πεδίου, στο οποίο εμφανίζονται οι άλλες υποχρεωτικές ενδείξεις.

2. Η ένδειξη του αποκτημένου κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου που αναφέρεται στο παράρτημα VII, σημείο Α.1 τρίτη περίπτωση και στο παράρτημα VIII σημείο Β.1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 πραγματοποιείται ανά μονάδα ή μισή ποσοστιαία μονάδα όγκου. Με την επιφύλαξη των ανοχών που προβλέπονται από τη χρησιμοποιούμενη αναλυτική μέθοδο αναφοράς, ο αλκοολικός τίτλος που αναγράφεται δεν μπορεί να είναι ανώτερος ούτε κατώτερος κατά περισσότερο από 0,5 % vol από τον τίτλο που προσδιορίζεται από την ανάλυση. Ωστόσο, όσον αφορά τους νηργrd σε φιάλες επί τρία και πλέον έτη, και τους αφρώδεις, τους αεριούχους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους και τους vins de liqueur, με την επιφύλαξη των ορίων ανοχής που προβλέπονται από την χρησιμοποιηθείσα αναλυτική μέθοδο αναφοράς, ο αναγραφόμενος αλκοολικός τίτλος δεν μπορεί να είναι ούτε ανώτερος ούτε κατώτερος κατά περισσότερο από 0,8 % vol σε σχέση με τον τίτλο που προσδιορίζεται βάσει της ανάλυσης. Ο αριθμός που αντιστοιχεί στον αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ακολουθείται από το σύμβολο «% vol» και είναι δυνατόν να προηγούνται αυτού οι όροι «αποκτημένος αλκοολικός τίτλος» ή «κτηθείσα αλκοόλη» ή η σύντμηση «αλκ».

Ο αποκτημένος αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτηριστές ελάχιστου ύψους 5 χιλιοστών εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι ανώτερος από 100 εκατοστά του λίτρου, 3 χιλιοστών εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι ίσος ή κατώτερος από 100 εκατοστά του λίτρου και ανώτερος από 20 εκατοστά του λίτρου και 2 χιλιοστών εφόσον είναι ίσος ή κατώτερος από 20 εκατοστά του λίτρου.

Άρθρο 4

Χρησιμοποίηση κωδικών στη σήμανση

1. Οι κωδικοί που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημείο Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 καθορίζονται από το κράτος μέλος, στο έδαφος του οποίου είναι εγκατεστημένοι ο εμφιαλωτής, ο αποστολέας ή ο εισαγωγέας, και οι κωδικοί που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο Δ.4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 καθορίζονται από το κράτος μέλος, στο έδαφος του οποίου είναι εγκατεστημένος ο παρασκευαστής ή ο πωλητής.

2. Η αναφορά σε ένα κράτος μέλος, στον κωδικό της παραγράφου 1 πραγματοποιείται με ταχυδρομική συντομογραφία που προηγείται των άλλων στοιχείων του κωδικού.

⁽¹⁾ ΕΕ. L 365 της 31.12.1994, σ. 10.

Άρθρο 5

Παρεκκλίσεις

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν όσον αφορά τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους από την εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν την υποχρέωση σήμανσης και που προβλέπονται στο σημείο Ζ.1 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για:

- α) τα προϊόντα που μεταφέρονται μεταξύ δύο ή περισσότερων εγκαταστάσεων της ίδιας επιχείρησης, η οποία ευρίσκεται στην ίδια διοικητική ενότητα ή σε όμορες διοικητικές ενότητες· αυτές οι διοικητικές ενότητες δεν δύνανται να είναι μεγαλύτερες απ' ό,τι οι περιφέρειες που αντιστοιχούν στο επίπεδο III της ονοματολογίας των στατιστικών περιφερειακών ενότητων (NUTS III), με εξαίρεση τα νησιά για τα οποία η διοικητική ενότητα είναι αυτή που αντιστοιχεί στο επίπεδο II της ονοματολογίας των στατιστικών περιφερειακών ενότητων (NUTS II)·
- β) τις ποσότητες γλεύκους σταφυλιών και οίνων οι οποίες δεν υπερβαίνουν τα 30 λίτρα ανά παρτίδα και δεν προορίζονται για πώληση·
- γ) τις ποσότητες γλυκών σταφυλιών και οίνου που προορίζονται για την οικογενειακή κατανάλωση του παραγωγού και των υπαλλήλων του.

Επιπλέον, όσον αφορά ορισμένους νqprgd, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του παρόντος κανονισμού και που έχουν παλαιωθεί σε φιάλες κατά τη διάρκεια μακράς περιόδου πριν από την πώλησή τους, μπορούν να χορηγηθούν συγκεκριμένες παρεκκλίσεις από το σχετικό κράτος μέλος, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν καθοριστεί οι όροι ελέγχου και κυκλοφορίας για τα προϊόντα αυτά.

2. Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα VII σημείο Δ.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν οι ενδείξεις που εμφανίζονται στη σήμανση, και κυρίως οι υποχρεωτικές ενδείξεις, να επαναλαμβάνονται σε άλλες γλώσσες εκτός των επίσημων γλωσσών της Κοινότητας, όταν τα σχετικά προϊόντα προορίζονται για εξαγωγή και όταν το απαιτεί η νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας.

Άρθρο 6

Κοινοί κανόνες για όλες τις ενδείξεις που εμφανίζονται στη σήμανση

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των σχετικών προϊόντων μπορεί να συμπληρωθεί από άλλες ενδείξεις με την προϋπόθεση ότι δεν ενέχουν τον κίνδυνο να δημιουργήσουν σύγχυση στα άτομα στα οποία απευθύνονται οι πληροφορίες αυτές, κυρίως όσον αφορά τις υποχρεωτικές ενδείξεις που αναγράφονται στο σημείο Α.1 του εν λόγω παραρτήματος και τις προαιρετικές ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο Β.1 του εν λόγω παραρτήματος.

2. Όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VII στο σημείο Β.3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 72 παράγραφος 1 του κανονισμού

(ΕΚ) αριθ. 1493/1999 μπορούν, με την επιφύλαξη των γενικών διαδικαστικών κανόνων που θεσπίζονται από κάθε κράτος μέλος, να απαιτούν από τους εμφιαλωτές, αποστολείς ή εισαγωγείς την απόδειξη της ακριβείας των ενδείξεων που χρησιμοποιούνται για την περιγραφή και που αφορούν τη φύση, την ταυτότητα, την ποιότητα, τη σύνθεση, την καταγωγή ή την προέλευση του σχετικού προϊόντος ή των προϊόντων που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του.

Όταν το αίτημα αυτό προέρχεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένος ο εμφιαλωτής, ο αποστολέας ή ο εισαγωγέας, η απόδειξη απαιτείται απευθείας σ' αυτό από την εν λόγω αρχή.

Όταν το αίτημα αυτό προέρχεται από την αρμόδια αρχή ενός άλλου κράτους μέλους, αυτή παρέχει στην αρμόδια αρχή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο εμφιαλωτής, ο αποστολέας ή ο εισαγωγέας, στο πλαίσιο της αμοιβαίας συνεργασίας τους, όλα τα χρήσιμα στοιχεία που επιτρέπουν στην τελευταία να απαιτήσει την εν λόγω απόδειξη. Η αιτούσα αρχή πληροφορείται σχετικά με τη συνέχεια που δόθηκε στην αίτησή της.

Εφόσον οι αρμόδιες αρχές διαπιστώσουν ότι δεν έχει προσκομισθεί μια τέτοια απόδειξη, οι εν λόγω ενδείξεις θεωρούνται ασυμβίβαστες προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 ή προς τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 7

Ορισμός του «εμφιαλωτή», της «εμφιάλωσης» και του «εισαγωγέα»

Προς το σκοπό της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού νοείται ως:

- α) «εμφιαλωτής», το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή η ομάδα των προσώπων αυτών, που προβαίνει στην εμφιάλωση ή που αναθέτει για λογαριασμό του/της την εμφιάλωση·
- β) «εμφιάλωση», η τοποθέτηση για εμπορικούς σκοπούς του σχετικού προϊόντος σε περιέκτες περιεχομένου 60 λίτρων ή λιγότερο·
- γ) «εισαγωγέας», το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή η ομάδα των προσώπων αυτών που είναι εγκατεστημένο στην Κοινότητα και εκπληρώνει την ευθύνη της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία των μη κοινοτικών εμπορευμάτων, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου (¹).

Άρθρο 8

Απαγόρευση καψυλλίου ή φύλλου που κατασκευάζονται με βάση το μόλυβδο

Το σύστημα πωματισμού των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 δεν μπορεί να περιβάλλεται από καψύλλιο ή φύλλο που έχουν κατασκευαστεί με βάση το μόλυβδο.

(¹) ΕΕ. L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

Άρθρο 9

Επιφύλαξη ορισμένων τύπων φιαλών

1. Οι όροι χρησιμοποίησης ορισμένων τύπων φιαλών καθορίζονται στο παράρτημα I.
2. Για να είναι δυνατό ένας τύπος φιάλης να περιληφθεί στον κατάλογο του παραρτήματος I, πρέπει να συμφωνεί με τους ακόλουθους όρους:
 - α) η χρήση της είναι νόμιμη και παραδοσιακή τα τελευταία εικοσιπέντε έτη σε καθορισμένες περιοχές ή καθορισμένους τόπους παραγωγής της Κοινότητας·
 - β) η χρήση αυτή υπενθυμίζει ορισμένα χαρακτηριστικά ή ορισμένη καταγωγή οίνου·
 - γ) ο εν λόγω τύπος φιάλης δεν χρησιμοποιείται για άλλους οίνους στην κοινοτική αγορά.
3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:
 - α) τα στοιχεία που επιτρέπουν να αιτιολογηθεί η αναγνώριση των τύπων φιαλών·
 - β) τα χαρακτηριστικά των τύπων φιαλών που πληρούν τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 2 καθώς και τους οίνους στους οποίους επιφυλάσσονται.
4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1, 2 και 3, ορισμένοι τύποι φιαλών που αναγράφονται στο παράρτημα I μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να παρουσιαστούν οίνοι καταγωγής τρίτων χωρών εφόσον:
 - α) οι χώρες αυτές έχουν υποβάλλει αιτιολογημένη αίτηση στην Επιτροπή και
 - β) πληρούνται οι όροι που κρίνονται ισοδύναμοι με εκείνους που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3 του παρόντος άρθρου.

Για κάθε τύπο φιάλης, οι σχετικές τρίτες χώρες αναγράφονται στο παράρτημα I, καθώς και οι κανόνες σχετικά με τους όρους χρησιμοποίησής του.

5. Ορισμένοι τύποι παραδοσιακών φιαλών που χρησιμοποιούνται στις τρίτες χώρες και δεν εμφανίζονται στο παράρτημα I, μπορούν να τύχουν, προς τον σκοπό της εμπορίας τους στο εσωτερικό της Κοινότητας, υπό όρους αμοιβαιότητας, της προστασίας που αναφέρεται στο παρόν άρθρο για τον εν λόγω τύπο φιάλης.

Η θέση σε εφαρμογή του πρώτου εδαφίου πραγματοποιείται μέσω συμφωνιών με τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 133 της συνθήκης.

Άρθρο 10

Μητρώα, συνοδευτικά έγγραφα και λοιπά έγγραφα

1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημείο A.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, με εξαίρεση τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους, η περιγραφή στα μητρώα που τηρούνται από τους εμπορευόμενους που αναφέρονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2001, στα μητρώα, τα συνοδευτικά έγγραφα και τα λοιπά έγγραφα που ορίζονται από τις κοινοτικές διατάξεις και, όταν δεν εκδίδεται συνοδευτικό έγγραφο, στα εμπορικά έγγραφα, περιλαμβάνει εκτός από τις ενδείξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 884/2001, τις προαιρετικές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημεία B.1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, εφόσον αυτές εμφανίζονται ή προβλέπεται να εμφανίζονται στη σήμανση.
2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο A.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, καθώς και για τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους, η περιγραφή στα μητρώα που τηρούνται από τους παρασκευαστές, στα μητρώα, στα συνοδευτικά έγγραφα και στα λοιπά έγγραφα που ορίζονται από τις κοινοτικές διατάξεις και, εφόσον δεν εκδίδεται συνοδευτικό έγγραφο, στα εμπορικά έγγραφα, περιλαμβάνει εκτός από τις ενδείξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 884/2001:
 - όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο A.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, την ένδειξη που προσδιορίζει την ονομασία πώλησης και την ένδειξη σχετικά με τον τύπο του προϊόντος που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο B.1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, και όσον αφορά τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους, την ένδειξη που προσδιορίζει την ονομασία πώλησης που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο A.2 του εν λόγω κανονισμού,
 - όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο A.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, τις προαιρετικές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο E του εν λόγω κανονισμού και όσον αφορά τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους, την ένδειξη που προσδιορίζει την ονομασία πώλησης που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημεία B.1 και 2 του εν λόγω κανονισμού, εφόσον αυτές εμφανίζονται ή εφόσον προβλέπεται να εμφανίζονται στη σήμανση.
3. Για τα προϊόντα του τίτλου II, η περιγραφή στα βιβλία, τα οποία τηρούνται από τους εμπορευόμενους, που αναφέρονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2001, στα μητρώα, τα συνοδευτικά έγγραφα και τα λοιπά έγγραφα που ορίζονται από τις κοινοτικές διατάξεις, και εφόσον δεν έχει εκδοθεί ένα συνοδευτικό έγγραφο, στα εμπορικά έγγραφα, περιλαμβάνει εκτός από τις ενδείξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 884/2001, τις προαιρετικές ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 3 του παρόντος κανονισμού, εφόσον αυτές εμφανίζονται ή προβλέπεται ότι θα εμφανίζονται στη σήμανση.

4. Η περιγραφή στα βιβλία που τηρούνται από πρόσωπα εκτός των παραγωγών ή των παρασκευαστών, περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ενδείξεις που αναφέρονται κατά περίπτωση στις παραγράφους 1, 2 και 3. Οι προαιρετικές ενδείξεις, που αναφέρονται κατά περίπτωση στην παράγραφο 1, 2 ή 3, μπορούν να αντικατασταθούν στα μητρώα από τον αριθμό του συνοδευτικού εγγράφου ή άλλων εγγράφων που ορίζονται από τις κοινοτικές διατάξεις και από την ημερομηνία έκδοσής τους.

5. Τα δοχεία για την αποθήκευση των προϊόντων που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 ταυτοποιούνται και αναφέρεται ο ονομαστικός όγκος των δοχείων αυτών.

Επιπλέον, τα δοχεία αυτά φέρουν ενδείξεις που έχουν προβλεφθεί προς το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και οι οποίες επιτρέπουν στον οργανισμό που έχει αναλάβει τον έλεγχο να προβεί σε ταυτοποίηση του περιεχομένου τους με τη βοήθεια μητρώων ή των εγγράφων που τα αντικαθιστούν.

Ωστόσο, για τα δοχεία όγκου το πολύ 600 λίτρων, που περιέχουν το ίδιο προϊόν και έχουν αποθηκευτεί μαζί στην ίδια παρτίδα, η σήμανση των δοχείων μπορεί να αντικατασταθεί από εκείνη της παρτίδας, υπό τον όρο ότι η παρτίδα αυτή είναι σαφώς διαχωρισμένη από τις άλλες.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ, ΤΑ ΜΕΡΙΚΩΣ ΖΥΜΩΘΕΝΤΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ, ΤΑ ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ, ΤΟΥΣ ΝΕΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΑΚΟΜΗ ΣΕ ΣΤΑΔΙΟ ΖΥΜΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΥΠΕΡΩΡΙΜΑ ΣΤΑΦΥΛΙΑ

Άρθρο 11

Γενικές διατάξεις

1. Στην περίπτωση που τα προϊόντα, που αναφέρονται στο άρθρο 53 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, και που τα ίδια αυτά προϊόντα, που παρασκευάζονται σε τρίτες χώρες, (εφεξής «προϊόντα του τίτλου II») φέρουν ετικέτες, οι χρησιμοποιούμενες ετικέτες πρέπει να είναι σύμφωνες με τις διατάξεις των άρθρων 12, 13 και 14.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών, στις υποχρεωτικές ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 12.

3. Οι διατάξεις του σημείου E του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και του άρθρου 4 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών στα προϊόντα του τίτλου II.

Άρθρο 12

Υποχρεωτικές ενδείξεις

1. Οι ετικέτες των προϊόντων του τίτλου II περιλαμβάνουν την ένδειξη της ονομασίας πώλησης του προϊόντος χρησιμοποιώντας:

α) την ένδειξη των ορισμών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, ο οποίος περιγράφει το εν λόγω προϊόν κατά τον ακριβέστερο τρόπο,

ή

β) ενδείξεις διαφορετικές από εκείνες που ορίζονται από τις κοινοτικές διατάξεις και των οποίων η χρησιμοποίηση υπόκειται σε ρύθμιση στο εν λόγω κράτος μέλος ή στη σχετική τρίτη χώρα, εφόσον ανακοινώνουν τις ενδείξεις αυτές στην Επιτροπή που εξασφαλίζει με κάθε πρόσφορο μέσο τη δημοσιότητα των μέτρων αυτών.

2. Οι ετικέτες των προϊόντων του τίτλου II περιλαμβάνουν την ένδειξη του ονομαστικού όγκου του προϊόντος.

3. Οι ετικέτες των προϊόντων του τίτλου II περιλαμβάνουν την ένδειξη:

α) του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του εμφιαλωτή, καθώς και του δήμου ή της κοινότητας και του κράτους μέλους όπου αυτός έχει την κύρια έδρα του, για τα δοχεία ονομαστικού όγκου 60 λίτρων ή λιγότερο·

β) του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του αποστολέα, καθώς και του δήμου ή της κοινότητας και του κράτους μέλους όπου αυτός έχει την κύρια έδρα του, για τα λοιπά δοχεία·

γ) του εισαγωγέα ή, εφόσον η εμφιάλωση πραγματοποιείται στην Κοινότητα, του εμφιαλωτή για τα εισαγόμενα προϊόντα.

Όσον αφορά τις ενδείξεις που προβλέπονται στα στοιχεία α), β) και γ), εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του άρθρου 15 στα προϊόντα που έχουν παρασκευασθεί στην Κοινότητα και οι διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο α), τηρουμένων των αναλογιών, στα προϊόντα που έχουν παρασκευασθεί στις τρίτες χώρες.

4. Όσον αφορά το γλεύκος σταφυλιών και το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη της πυκνότητας.

Όσον αφορά το μερικώς ζυμωθέν γλεύκος σταφυλιών και το νέο οίνο που βρίσκεται ακόμη σε στάδιο ζύμωσης, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη του αποκτημένου και του συνολικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου ή ενός εκ των δύο.

Όταν αναφέρεται ο συνολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος, κυρίως για το μερικώς ζυμωθέν γλεύκος σταφυλιών, δεν μπορεί να είναι ούτε ανώτερος ούτε κατώτερος κατά περισσότερο από 0,5 % σε σχέση με τον τίτλο που προσδιορίζεται βάσει της ανάλυσης.

Ο αριθμός που αντιστοιχεί στον αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ακολουθείται από το σύμβολο «% vol» και είναι δυνατόν να προηγούνται αυτού οι όροι «συνολικός αλκοολικός τίτλος» ή «συνολική αλκοόλη». Ο αριθμός αυτός αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτηριστικές του ίδιου ελάχιστου ύψους με εκείνους που προβλέπονται για την ένδειξη του αποκτημένου αλκοολικού τίτλου.

Όσον αφορά τους οίνους που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη του αποκτημένου κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου. Η ένδειξη του αποκτημένου κατ' όγκο

αλκοολικού τίτλου πραγματοποιείται ανά μονάδα ή μισή ποσοστιαία μονάδα όγκου. Ο αλκοολικός τίτλος που αναγράφεται δεν μπορεί να είναι ανώτερος ούτε κατώτερος κατά περισσότερο από 0,5 % vol από τον τίτλο που προσδιορίζεται από την ανάλυση. Ο αριθμός που αντιστοιχεί στον αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ακολουθείται από το σύμβολο «% vol» και είναι δυνατόν να προηγούνται αυτού οι όροι «αποκτημένος αλκοολικός τίτλος» ή «κτηθείσα αλκοόλη», ή η σύντμηση «αλκ».

Ο αποκτημένος αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτηριστές ελάχιστου ύψους 5 χιλιοστών εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι ανώτερος από 100 εκατοστά του λίτρου, 3 χιλιοστών εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι ίσος ή κατώτερος από 100 εκατοστά του λίτρου και ανώτερος από 20 εκατοστά του λίτρου και 2 χιλιοστών εφόσον είναι ίσος ή κατώτερος από 20 εκατοστά του λίτρου.

5. Στην περίπτωση αποστολής προϊόντων του τίτλου II που παρασκευάζονται στην Κοινότητα προς ένα άλλο κράτος μέλος ή στην περίπτωση εξαγωγής η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη:

- α) όσον αφορά το γλεύκος σταφυλιών, που προέρχεται από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί και παρασκευαστεί στο έδαφος του ίδιου κράτους μέλους, του ονόματος του οικείου κράτους μέλους·
- β) όσον αφορά τους οίνους που αναφέρονται στο παρόν άρθρο και που προέρχονται από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί και υποστεί οινοποίηση στο έδαφος του ίδιου κράτους μέλους, του ονόματος του οικείου κράτους μέλους.

6. Στην περίπτωση των προϊόντων του τίτλου II που παρασκευάζονται στις τρίτες χώρες, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη του ονόματος της σχετικής τρίτης χώρας.

7. Όσον αφορά τα προϊόντα του τίτλου II που προέρχονται από ανάμιξη προϊόντων καταγωγής περισσότερων κρατών μελών, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη των όρων «Μείγμα προερχόμενο από προϊόντα διαφόρων χωρών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας».

Όσον αφορά τα γλεύκη σταφυλιών των οποίων η επεξεργασία δεν έγινε στο κράτος μέλος όπου έχουν τρυγηθεί τα χρησιμοποιηθέντα σταφύλια, η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη των όρων «Γλεύκη παραχθέντα στ. ... από σταφύλια που τρυγήθηκαν στ. ...».

Όσον αφορά τους οίνους, που δεν οινοποιήθηκαν, στο κράτος μέλος όπου έχουν τρυγηθεί τα χρησιμοποιηθέντα σταφύλια η σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη των όρων «Οίνος παραχθείς στ. ... από σταφύλια που τρυγήθηκαν στ. ...».

8. Οι ετικέτες των προϊόντων του τίτλου II περιλαμβάνουν την ένδειξη του αριθμού της παρτίδας, σύμφωνα με την οδηγία 89/396/ΕΟΚ.

Άρθρο 13

Προαιρετικές ενδείξεις

1. Η ετικέτα των προϊόντων του τίτλου II μπορεί να συμπληρωθεί με τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) τα ονόματα, τη διεύθυνση και την ιδιότητα του ή των προσώπων που έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα· στα σχετικά προϊόντα εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του άρθρου 15·
- β) ο τύπος του προϊόντος, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από το κράτος μέλος παραγωγής·
- γ) ένα ιδιαίτερο χρώμα, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από το κράτος μέλος παραγωγής· στα σχετικά προϊόντα εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του άρθρου 17.

2. Για τα προϊόντα του τίτλου II, η σήμανση μπορεί να συμπληρωθεί με άλλες προαιρετικές ενδείξεις. Στα προϊόντα αυτά εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του άρθρου 6.

Άρθρο 14

Διατάξεις σχετικές με τη σήμανση με γεωγραφική ένδειξη

1. Τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση που προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση ή οι οίνοι, που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια και που έχουν παρασκευασθεί στην Κοινότητα, μπορούν να περιγραφούν με γεωγραφική ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ονομασία πώλησης που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 αποτελείται:

- α) από την ένδειξη «Γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση» ή, ενδεχομένως, με την ένδειξη «Οίνοι που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια»·
- β) από το όνομα της γεωγραφικής ενότητας·
- γ) από ειδική παραδοσιακή ένδειξη· όταν σε μια τέτοια ένδειξη εμφανίζεται η ονομασία πώλησης του προϊόντος, η επανάληψη αυτής δεν είναι υποχρεωτική.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν αυτές τις ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις για τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση που προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση ή τους οίνους που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια που έχουν παραχθεί στο έδαφός τους.

Το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και το άρθρο 28 του παρόντος κανονισμού, καθώς και οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και αυτές του παρόντος κανονισμού που αποσκοπούν στην προστασία των ονομασιών των επιτραπέζιων οίνων με γεωγραφική ένδειξη εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση και προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση με γεωγραφική ένδειξη και τους οίνους που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια με γεωγραφική ένδειξη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα των μέτρων αυτών.

3. Η σήμανση των γλευκών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση που προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση με γεωγραφική ένδειξη και των οίνων, που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια με γεωγραφική ένδειξη και που έχουν παρασκευασθεί στην Κοινότητα, μπορεί να συμπληρωθεί με τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) το έτος τρύγου· οι διατάξεις των άρθρων 18 και 20 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- β) την ονομασία μιας ή περισσότερων ποικιλιών αμπέλου· οι διατάξεις των άρθρων 19 και 20 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- γ) μια διάκριση, ένα μέταλλο ή ένα διαγωνισμό· οι διατάξεις του άρθρου 21 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- δ) ενδείξεις που αφορούν τον τρόπο παραγωγής ή τη μέθοδο επεξεργασίας του προϊόντος· οι διατάξεις του άρθρου 22 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- ε) συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις· οι διατάξεις των άρθρων 23 και 24 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- στ) το όνομα μιας επιχείρησης· οι διατάξεις του άρθρου 25 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- ζ) μια ένδειξη που αναγράφει την εμφιάλωση στην αμπελουργική εκμετάλλευση, από ομάδα αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων, σε επιχείρηση που βρίσκεται στην περιοχή παραγωγής· οι διατάξεις του άρθρου 26 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ, ΣΤΟΥΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΜΕ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ VQPRD

Άρθρο 15

Ενδείξεις σχετικές με το όνομα, τη διεύθυνση και την ιδιότητα του προσώπου ή των προσώπων που έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα

1. Οι υποχρεωτικές ενδείξεις που προβλέπονται στο παράρτημα VII σημείο A.3 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και οι προαιρετικές ενδείξεις που προβλέπονται στο παράρτημα VII σημείο B.1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, συνοδεύονται από ενδείξεις από τις οποίες φαίνεται η δραστηριότητα του εμφιαλωτού ή του εξαγωγέα ή των προσώπων που έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα, με όρους όπως «αμπελουργός», «τρυγήθηκε από», «έμπορος», «διανέμεται από», «εισαγωγέας», «εισαγόμενο από» ή με άλλες ανάλογες ενδείξεις.

Ειδικότερα, η ένδειξη του εμφιαλωτή, συμπληρώνεται από τους όρους «εμφιαλωτής» ή «εμφιαλωθέν από».

Ωστόσο στην περίπτωση εμφιαλώσεως φασόν η ένδειξη του εμφιαλωτή συμπληρώνεται από τον όρο «εμφιαλωθέν από» ή, στην περίπτωση που αναφέρεται επίσης το όνομα, η διεύθυνση και η ιδιότητα εκείνου που έχει προβεί για λογαριασμό τρίτου στην εμφιάλωση, με τον όρο «εμφιαλωθέν για ... από ...».

Στην περίπτωση που πρόκειται για γέμισμα άλλων δοχείων εκτός από φιάλες, εφαρμόζονται το δεύτερο και το τρίτο εδάφιο. Ωστόσο, οι λέξεις «συσκευαστής» και «συσκευασθέν» αντικαθιστούν τις λέξεις «εμφιαλωτής» και «εμφιαλωθέν» αντιστοίχως.

Ωστόσο, δεν επιβάλλεται η χρήση μιας των ενδείξεων που αναφέρονται στο δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο όταν χρησιμοποιείται κάποια από τις ενδείξεις που αναφέρονται στα άρθρα 26 και 33.

Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της παραγράφου 2.

Όταν η εμφιάλωση ή η αποστολή πραγματοποιείται σε διαφορετική κοινότητα από την κοινότητα του εμφιαλωτή ή του εξαγωγέα ή σε γειτονική κοινότητα, οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο συνοδεύονται από ένδειξη που προσδιορίζει τη κοινότητα όπου πραγματοποιείται η εργασία, και εφόσον αυτή λαμβάνει χώρα σε άλλο κράτος μέλος, τη μνεία αυτού.

2. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο μπορούν να περιλαμβάνουν όρους που αναφέρονται σε γεωργική εκμετάλλευση, μόνο αν το εν λόγω προϊόν προέρχεται αποκλειστικά από σταφύλια που τρυγήθηκαν σε αμπελώνες που αποτελούν τμήμα της αμπελουργικής εκμετάλλευσης ή από πρόσωπο που χαρακτηρίζεται με μια από αυτές τις ενδείξεις, και η οινόποιηση έχει πραγματοποιηθεί στην εκμετάλλευση αυτή.

Για την εφαρμογή των διατάξεων του πρώτου εδαφίου δεν λαμβάνεται υπόψη η προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκου σταφυλιών ή ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκου σταφυλιών, που αποσκοπεί στην αύξηση του φυσικού αλκοολικού τίτλου του εν λόγω προϊόντος.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν αυτές τις ενδείξεις για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, και καθορίζουν το πλαίσιο εφαρμογής και τους όρους χρήσεως.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή του τρίτου εδαφίου. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα των μέτρων αυτών.

3. Οι προαιρετικές ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο εφόσον αυτό το πρόσωπο ή τα πρόσωπα έχουν δώσει τη γραπτή συγκατάθεσή τους.

Ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία οι διατάξεις του κράτους μέλους καθιστούν υποχρεωτική την αναγραφή του ονόματος, της διεύθυνσης και της ιδιότητας του προσώπου που έχει προβεί στην εμφιάλωση φασόν, οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου δεν εφαρμόζονται όσον αφορά την ένδειξη αυτή.

4. Η ένδειξη του κράτους μέλους του εμφιαλωτή ή του εξαγωγέα αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτήρες του ίδιου τύπου και των ιδίων διαστάσεων με την ένδειξη του ονόματος, της διεύθυνσης και της ιδιότητας ή της εταιρικής επωνυμίας των σχετικών προσώπων. Η ένδειξη του κράτους μέλους αναγράφεται:

- α) είτε ολογράφως, μετά την ένδειξη της κοινότητας ή του δήμου·
- β) είτε με ταχυδρομική συντομογραφία, ενδεχομένως μαζί με τον ταχυδρομικό κώδικα της εν λόγω κοινότητας.

5. Όταν πρόκειται για επιτραπέζιο οίνο, η κοινότητα όπου το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της

παραγράφου 1 έχουν την κύρια έδρα τους αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτηριστές των οποίων οι διαστάσεις δεν υπερβαίνουν το ήμισυ των διαστάσεων των χαρακτηριστών που χρησιμοποιούνται για την ένδειξη «επιτραπέζιος οίνος».

Όταν πρόκειται για επιτραπέζιο οίνο με γεωγραφική ένδειξη, η κοινότητα όπου το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο έχουν την κύρια έδρα τους αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτηριστές των οποίων οι διαστάσεις δεν υπερβαίνουν το ήμισυ των διαστάσεων των χαρακτηριστών που χρησιμοποιούνται για τη γεωγραφική ένδειξη.

Όταν πρόκειται για vqprd, η κοινότητα όπου τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο έχουν την κύρια έδρα τους, αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτηριστές οι διαστάσεις των οποίων δεν υπερβαίνουν το ήμισυ αυτών που χρησιμοποιούνται για την ένδειξη της καθορισμένης περιοχής.

Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση που η κοινότητα αναγράφεται με κωδικό που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο E του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Άρθρο 16

Ένδειξη του τύπου του προϊόντος

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο B.1 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, στη σήμανση των επιτραπέζιων οίνων, των επιτραπέζιων οίνων που χαρακτηρίζονται από μία γεωγραφική ένδειξη και των vqprd, εξαιρέσει των vlrprd: και των vrqprd στους οποίους εφαρμόζεται το άρθρο 33 παράγραφος 1 στοιχείο β),

α) οι όροι «sec», «trocken», «secco» ή «asciutto», «dry», «tør», «ξηρός», «seco», «kuivna», «droog» ή «torrt» επιτρέπεται να αναγράφονται μόνο αν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικό σάκχαρο:

i) το ανώτερο μέχρι 4 γραμμάρια ανά λίτρο

ή

ii) το ανώτερο μέχρι 9 γραμμάρια ανά λίτρο, όταν η ολική οξύτητα, εκφρασμένη σε γραμμάρια τρυγικού οξέος ανά λίτρο, δεν είναι μικρότερη από την περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα, κατά περισσότερο από 2 γραμμάρια ανά λίτρο·

β) οι όροι «demi-sec», «halbtrocken», «abboccato», «medium dry», «halvtør», «ημίξηρος», «semiseco» ή «meio seco», «adamedo», «puolikuiina», «halfdroog» ή «halvtorrt» επιτρέπεται να αναγράφονται μόνο αν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα που υπερβαίνει τις τιμές που αναφέρονται στο στοιχείο α) και ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε:

i) 12 γραμμάρια ανά λίτρο

ή

ii) 18 γραμμάρια ανά λίτρο όταν η ολική οξύτητα έχει καθοριστεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2·

γ) οι όροι «moelleux», «lieblich», «amabile», «medium», «medium sweet», «halvsød», «ημίγλυκος», «semidulce» ή «meio doce», «puolimakea», «halfzoet» ή «halvsftt» επιτρέπεται να αναγράφονται μόνον αν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα που υπερβαίνει τους αριθμούς που αναφέρονται στο στοιχείο β) και ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε 45 γραμμάρια ανά λίτρο·

δ) οι όροι «doux», «süss», «dolce», «sweet», «sød», «γλυκός», «dulce» ή «doce», «makea», «zoet» ή «sött» επιτρέπεται να αναγράφονται μόνον αν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα 45 γραμμάρια ανά λίτρο τουλάχιστον.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται για τη χρησιμοποίηση:

α) των όρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), να ορίσουν ως συμπληρωματικό κριτήριο αναλύσεως την ελάχιστη περιεκτικότητα της ολικής οξύτητας, για ορισμένους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους·

β) των όρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ), στην περίπτωση ορισμένων vqprd που παράγονται στο έδαφός τους, να ορίσουν μια ελάχιστη περιεκτικότητα σε υπολειμματικό σάκχαρο, όχι κατώτερη από 35 γραμμάρια ανά λίτρο.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των μέτρων.

Άρθρο 17

Ενδείξεις σχετικές με ένα χρώμα

Όταν τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο B.1 στοιχείο α) τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 καθορίζουν για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους τις ενδείξεις σχετικά με ένα ιδιαίτερο χρώμα των επιτραπέζιων οίνων, των επιτραπέζιων οίνων που χαρακτηρίζονται με μία γεωγραφική ένδειξη και των vqprd, ορίζουν το πλαίσιο χρησιμοποίησης και τους όρους χρήσης και ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα σχετικά μέτρα. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των μέτρων.

ΠΤΑΟΣ IV

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΜΕ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ VQPRD

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΚΟΙΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

Άρθρο 18

Ένδειξη του έτους τρύγου

Το έτος τρύγου ή συγκομιδής που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο B.1 στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

1493/1999, μπορεί να αναγράφεται στη σήμανση ενός επιτραπέζιου οίνου με γεωγραφική ένδειξη ή ενός vqprd, όταν τουλάχιστον ποσοστό 85 % των σταφυλιών που έχουν χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή του εν λόγω οίνου, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, έχει τρυγηθεί κατά τη διάρκεια του σχετικού έτους.

Για τους οίνους που παραδοσιακά προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται το χειμώνα, αναγράφεται το έτος κατά το οποίο αρχίζει η σχετική περίοδος αντί για το έτος τρύγου.

Άρθρο 19

Ένδειξη των ποικιλιών αμπέλου

1. Η ονομασία των ποικιλιών αμπέλου που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή ενός επιτραπέζιου οίνου με γεωγραφική ένδειξη ή ενός vqprd ή τα συνώνυμα τους μπορεί να εμφανίζεται στη σήμανση των σχετικών οίνων, εφόσον:

α) οι σχετικές ποικιλίες, καθώς και κατά περίπτωση τα συνώνυμα τους, εμφανίζονται στην ταξινόμηση των ποικιλιών που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999·

β) οι ποικιλίες αυτές έχουν προβλεφθεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το παράρτημα VI σημείο Β.1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και το άρθρο 28 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού, για τους σχετικούς οίνους·

γ) η ονομασία της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της δεν περιλαμβάνει γεωγραφική ένδειξη που χρησιμοποιείται για τον χαρακτηρισμό ενός vqprd ή ενός επιτραπέζιου οίνου ή ενός εισαγόμενου οίνου που εμφανίζεται στους καταλόγους των συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ των τρίτων χωρών και της Κοινότητας και όταν συνοδεύεται από έναν άλλο γεωγραφικό όρο, εμφανίζεται στη ετικέτα χωρίς τον εν λόγω γεωγραφικό όρο·

δ) σε περίπτωση χρησιμοποίησης της ονομασίας μιας μόνης ποικιλίας αμπέλου ή συνωνύμου της, το σχετικό προϊόν προέρχεται κατά τουλάχιστον 85 %, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, από την προαναφερθείσα ποικιλία η οποία πρέπει να είναι καθοριστική για το χαρακτήρα του εν λόγω οίνου· ωστόσο, όταν το σχετικό προϊόν προέρχεται αποκλειστικά από την αναγραφόμενη ποικιλία, συμπεριλαμβανομένης της ποσότητας των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, εκτός από τα ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη, μπορεί να αναφερθεί ότι το προϊόν προέρχεται αποκλειστικά από την αναγραφόμενη ποικιλία·

ε) σε περίπτωση χρησιμοποίησης των ονομασιών δύο ή τριών ποικιλιών αμπέλου ή των συνωνύμων τους, το σχετικό προϊόν προέρχεται κατά 100 % από τις προαναφερθείσες ποικιλίες, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση· στην περίπτωση αυτή, οι ποικιλίες πρέπει να αναφέρονται κατά φθίνουσα σειρά αναλογίας και με χαρακτηριστές των ιδίων διαστάσεων·

στ) σε περίπτωση χρησιμοποίησης των ονομασιών περισσότερων των τριών ποικιλιών αμπέλου ή των συνωνύμων τους, οι ονομασίες των ποικιλιών αμπέλου ή των συνωνύμων τους εμφανίζονται εκτός του οπτικού πεδίου στο οποίο αναγράφονται οι υποχρεωτικές ενδείξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 και θα πρέπει να έχουν χαρακτηριστές των οποίων οι διαστάσεις δεν υπερβαίνουν τα 3 mm.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο γ):

α) η ονομασία μιας ποικιλίας αμπέλου ή ένα από τα συνώνυμά της που περιλαμβάνει μια γεωγραφική ένδειξη μπορεί να εμφανίζεται στη σήμανση ενός οίνου που ορίζεται με την εν λόγω γεωγραφική ένδειξη·

β) οι ονομασίες των ποικιλιών και τα συνώνυμά τους που αναφέρονται στο παράρτημα II μπορούν να χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο των ισχυόντων εθνικών ή/και κοινοτικών όρων κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού·

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Οκτωβρίου 2002, τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο β). Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα των μέτρων αυτών.

Άρθρο 20

Διευκρινίσεις σχετικά με τον κανόνα του 85 %

Το άρθρο 18 και το άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του παρόντος κανονισμού μπορούν να εφαρμοστούν ταυτοχρόνως όταν τουλάχιστον 85 % των οίνων, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, στους οποίους αναφέρονται οι εν λόγω διατάξεις και που προκύπτουν από ανάμιξη, προέρχονται από την ποικιλία αμπέλου και από το έτος συγκομιδής που εμφανίζονται στην περιγραφή του εν λόγω οίνου.

Άρθρο 21

Διακρίσεις, μετάλλια

Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.1 στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, διακρίσεις ή μετάλλια μπορούν να εμφανίζονται στη σήμανση των επιτραπέζιων οίνων με γεωγραφική ένδειξη ή των vqprd, εφόσον έχουν απονεμηθεί στην παρτίδα των εν λόγω βραβευθέντων οίνων στο πλαίσιο διαγωνισμών με την έγκριση των κρατών μελών ή των τρίτων χωρών και μετά το πέρας μιας αντικειμενικής διαδικασίας που εξασφαλίζει την παντελή έλλειψη κάθε διακριτικής μεταχείρισης. Τα κράτη μέλη και οι τρίτες χώρες ανακοινώνουν στην Επιτροπή τον κατάλογο των εγκεκριμένων διαγωνισμών. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα των καταλόγων αυτών.

Άρθρο 22

Ενδείξεις σχετικά με τον τρόπο παραγωγής ή τη μέθοδο παρασκευής του προϊόντος

1. Όταν τα κράτη μέλη καθορίζουν κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.1 στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για τους οίνους που παράγο-

νται στο έδαφός τους, τις ενδείξεις που αφορούν τον τρόπο παραγωγής ή τις μεθόδους παρασκευής των οίνων με γεωγραφική ένδειξη ή των vqprd, ορίζουν το πλαίσιο χρησιμοποίησης και τους όρους χρήσης.

Οι ενδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο δεν περιλαμβάνουν αναφορές που αφορούν τη βιολογική παραγωγή σταφυλιών οι οποίες διέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν σε εφαρμογή της παραγράφου 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των μέτρων.

Άρθρο 23

Ορισμός των «συμπληρωματικών παραδοσιακών ενδείξεων»

Προς το σκοπό της εφαρμογής του παραρτήματος VII σημείο B.1 στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, ως «συμπληρωματική παραδοσιακή ένδειξη» νοείται ένας όρος που χρησιμοποιείται κατά παράδοση για τον χαρακτηρισμό των οίνων που αναφέρονται στον παρόντα τίτλο στα κράτη μέλη παραγωγής και ο οποίος αναφέρεται κυρίως σε μια μέθοδο παραγωγής, παρασκευής, παλαίωσης ή στην ποιότητα, το χρώμα, τον τύπο της τοποθεσίας ή σε ένα ιστορικό γεγονός που συνδέεται με την ιστορία του εν λόγω οίνου και ο οποίος ορίζεται στη νομοθεσία των κρατών μελών παραγωγής προς το σκοπό της περιγραφής των εν λόγω οίνων που έχουν παραχθεί στο έδαφός τους.

Άρθρο 24

Προστασία των παραδοσιακών ενδείξεων

1. Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, ως «παραδοσιακές ενδείξεις» νοούνται οι συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 23, οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 28 και οι ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο γ), στο άρθρο 29 και στο άρθρο 38 παράγραφος 3.

2. Οι παραδοσιακές ενδείξεις που εμφανίζονται στο παράρτημα III προορίζονται για τους οίνους, με τους οποίους συνδέονται και τυγχάνουν προστασίας από:

α) κάθε σφετερισμό, απομίμηση ή αναφορά, ακόμη και εάν η προστατευόμενη ένδειξη συνοδεύεται από μία έκφραση όπως «είδος», «τύπος», «μέθοδος», «απομίμηση», «μάρκα» ή παρόμοιο ή άλλες παρόμοιες ενδείξεις·

β) κάθε άλλη καταχρηστική, παραπλανητική ή ψευδή αναφορά, ως προς το χαρακτήρα ή την ουσιαστική ποιότητα του οίνου που αναφέρεται στην πρώτη ή δεύτερη συσκευασία, τη διαφήμιση ή τα σχετικά με το εν λόγω προϊόν έγγραφα·

γ) κάθε άλλη πρακτική η οποία είναι δυνατόν να οδηγήσει το κοινό σε λάθος και ιδίως να δημιουργήσει την εντύπωση ότι ο οίνος υπάγεται στο καθεστώς προστατευόμενης παραδοσιακής ένδειξης.

3. Για την περιγραφή ενός οίνου δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται στη σήμανση σήματα που αναφέρουν ονομασίες των παραδοσιακών ενδείξεων που αναφέρονται στο παράρτημα III, χωρίς ο οίνος αυτός να δικαιούται τέτοια παραδοσιακή ένδειξη.

Ωστόσο, το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τα νομίμως καταχωρημένα καλή τη πίστει σήματα στην Κοινότητα, ή τα σήματα, τα δικαιώματα των οποίων αποκτήθηκαν νομίμως στην Κοινότητα από χρήση καλή τη πίστει, πριν από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού (ή στην περίπτωση κατά την οποία πρόκειται για παραδοσιακή ένδειξη που έχει προστεθεί στο παράρτημα III μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, πριν από την ημερομηνία αυτής της προσθήκης) και που έχουν πράγματι και νόμιμα χρησιμοποιηθεί καλή τη πίστει από τότε που καταχωρήθηκαν ή αποκτήθηκαν. Το παρόν εδάφιο δεν εφαρμόζεται στο έδαφος του κράτους μέλους στο οποίο το εν λόγω σήμα καταχωρήθηκε ή στο οποίο τα δικαιώματα αποκτήθηκαν από αυτή τη χρήση.

Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου ΣΤ του παραρτήματος VII και του σημείου Η του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

4. Αν η μία παραδοσιακή ένδειξη που αναγράφεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού εμπίπτει και σε μία των κατηγοριών των ενδείξεων που αναφέρονται στο σημείο Α. και στο σημείο Β.1. και 2. του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται σ' αυτή την παραδοσιακή ένδειξη αντί των άλλων διατάξεων του τίτλου IV ή του τίτλου V.

Η προστασία μιας παραδοσιακής ένδειξης δεν εφαρμόζεται παρά μόνο όσον αφορά τη γλώσσα ή τις γλώσσες στις οποίες αναγράφεται στο παράρτημα III.

Κάθε παραδοσιακή ένδειξη που αναγράφεται στο παράρτημα III συνδέεται με μια κατηγορία οίνου ή με περισσότερες κατηγορίες οίνων. Οι κατηγορίες αυτές είναι:

α) οι οίνοι λικέρ ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών και οι οίνοι λικέρ με γεωγραφική ένδειξη· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ένδειξεως εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή των οίνων λικέρ·

β) οι αφρώδεις οίνοι ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών (συμπεριλαμβανομένων των vmpqrd αρωματικού τύπου)· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ένδειξεως εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή των αφρωδών οίνων και αεριούχων αφρωδών οίνων·

γ) οι ημιαφρώδεις οίνοι ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών και οι ημιαφρώδεις οίνοι με γεωγραφική ένδειξη· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ένδειξεως εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή ημιαφρωδών οίνων και αεριούχων ημιαφρωδών οίνων·

δ) οι οίνοι ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών εκτός εκείνων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) και οι επιτραπέζιοι οίνοι που περιγράφονται με γεωγραφική ένδειξη· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ένδειξης εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή οίνων άλλων από τους οίνους λικέρ, τους αφρώδεις οίνους και τους αεριούχους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους·

ε) τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση που προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση με γεωγραφική ένδειξη· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ένδειξης εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή γλεύκων σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση·

στ) οι οίνοι που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια με γεωγραφική ένδειξη· στην περίπτωση αυτή η προστασία της παραδοσιακής ένδειξης εφαρμόζεται μόνο για την περιγραφή των οίνων που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια.

5. Προκειμένου να μπορεί να εμφανίζεται στο σημείο Α του παραρτήματος III, μια παραδοσιακή ένδειξη πρέπει να είναι σύμφωνη προς τους ακόλουθους όρους:

- α) να είναι εξειδικευμένη και να ορίζεται επακριβώς στη νομοθεσία του κράτους μέλους·
- β) να είναι αρκετά χαρακτηριστική ή/και να χαίρει αναγνωρισμένης φήμης στο εσωτερικό της κοινοτικής αγοράς·
- γ) να έχει κατά παράδοση χρησιμοποιηθεί τουλάχιστον επί δέκα έτη στο σχετικό κράτος μέλος·
- δ) να συνδέεται με έναν ή, ενδεχομένως, με περισσότερους οίνους ή κατηγορίες κοινοτικών οίνων.

6. Προκειμένου να μπορούν να εμφανίζονται στο σημείο Β του παραρτήματος III, οι παραδοσιακές ενδείξεις πρέπει να πληρούν τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 5, να συνδέονται με έναν οίνο που φέρει γεωγραφική ένδειξη και να χρησιμεύουν για να ταυτοποιείται ότι ο οίνος αυτός προέρχεται από την εν λόγω περιοχή ή τοποθεσία του εδάφους της Κοινότητας, στις περιπτώσεις που μια ιδιότητα, φήμη ή ένα άλλο συγκεκριμένο χαρακτηριστικό του οίνου εκφραζόμενο με την εν λόγω παραδοσιακή ένδειξη μπορεί ουσιαστικά να αποδοθεί στην εν λόγω γεωγραφική προέλευση.

7. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

- α) τα στοιχεία που επιτρέπουν την αιτιολόγηση της αναγνώρισης των παραδοσιακών ενδείξεων·
- β) τις παραδοσιακές ενδείξεις των οίνων που έχουν γίνει αποδεκτές στη νομοθεσία τους και που πληρούν τους προαναφερμένους όρους, καθώς και τους οίνους, τους οποίους αυτές αφορούν αποκλειστικά·
- γ) ενδεχομένως, τις παραδοσιακές ενδείξεις που παύουν να τυγχάνουν προστασίας στις χώρες καταγωγής τους.

8. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 έως 7, ορισμένες παραδοσιακές ενδείξεις που περιλαμβάνονται στο σημείο Α του παραρτήματος III μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη σήμανση των

οίνων που φέρουν γεωγραφική ένδειξη καταγωγής τρίτων χωρών στη γλώσσα της τρίτης χώρας καταγωγής ή σε μία άλλη γλώσσα, όταν η γλώσσα αυτή χρησιμοποιείται κατά παράδοση για τις εν λόγω ενδείξεις, εφόσον:

- α) οι χώρες θα υποβάλουν αιτιολογημένη αίτηση στην Επιτροπή και έχουν διαβιβάσει τα σχετικά με τις εν λόγω ενδείξεις νομοθετικά κείμενα και
- β) πληρούνται όροι των παραγράφων 5 και 9 και
- γ) οι προδιαγραφές που έχουν καθοριστεί από τις τρίτες χώρες δεν είναι παραπλανητικές για τους καταναλωτές όσον αφορά την σχετική ένδειξη.

Για κάθε παραδοσιακή ένδειξη, οι σχετικές τρίτες χώρες αναφέρονται στο σημείο Α του παραρτήματος III.

9. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Δ.1 έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και της παραγράφου 8 του παρόντος άρθρου, η χρησιμοποίηση μιας γλώσσας εκτός της επίσημης γλώσσας μιας χώρας θεωρείται παραδοσιακή, όσον αφορά μια παραδοσιακή ένδειξη, εάν η χρήση της γλώσσας αυτής προβλέπεται από τη νομοθεσία της χώρας ή εάν η γλώσσα αυτή χρησιμοποιείται για αυτή την παραδοσιακή ένδειξη κατά τρόπο συνεχή από τουλάχιστον εικοσιπέντε έτη.

10. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των άρθρων 28 και 29.

Άρθρο 25

Ονομασία της επιχείρησης

1. Η ονομασία μιας επιχείρησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.1 στοιχείο β) έκτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, μόνο όταν η επιχείρηση αυτή έχει συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα, με την επιφύλαξη της σύμφωνης γνώμης της επιχείρησης αυτής.

Στην περίπτωση που η επιχείρηση αυτή αντιστοιχεί σε αμπελουργική εκμετάλλευση όπου έχει παραχθεί ο οίνος, η ονομασία της επιχείρησης αυτής μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο υπό τον όρο ότι ο οίνος προέρχεται αποκλειστικά από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί από αμπελώνες που αποτελούν μέρος της ίδιας αυτής εκμετάλλευσης και υπό τον όρο ότι η οινοποίηση έχει πραγματοποιηθεί στην εκμετάλλευση αυτή.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, τους όρους χρησιμοποίησης των ονομασιών αυτών.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε κατάλληλο μέσο τη δημοσίευση των μέτρων αυτών.

Άρθρο 26

Ενδείξεις σχετικά με την εμφιάλωση

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν, κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.1 στοιχείο β) έβδομη περίπτωση του κανονισμού

(ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, τις ενδείξεις που αναγράφουν την εμφιάλωση των επιτραπέζιων οίνων με γεωγραφική ένδειξη ή των vqprd:

- α) στην αμπελουργική εκμετάλλευση ή
- β) από ομάδα αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων ή
- γ) σε επιχείρηση που είναι εγκατεστημένη στη περιοχή παραγωγής ή, όσον αφορά τους vqprd που αναφέρονται στο παράρτημα VI σημείο Δ.3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 σε άμεση γειτνίαση με την περιοχή αυτή.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν το πλαίσιο χρησιμοποίησης και τους όρους χρήσης των ενδείξεων αυτών.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσίευση των μέτρων αυτών.

Άρθρο 27

Συμπληρωματικές διατάξεις των κρατών μελών παραγωγής

Οι κανόνες του παρόντος τίτλου όσον αφορά ορισμένες προαιρετικές ενδείξεις εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της δυνατότητας που διαθέτουν τα κράτη μέλη, η οποία προβλέπεται στο παράρτημα VII σημείο Β.4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, να καταστήσουν υποχρεωτικές τις ενδείξεις, να τις απαγορεύσουν ή να περιορίσουν τη χρήση τους για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους. Περιορίζοντας τη χρήση των προαιρετικών αυτών ενδείξεων, τα κράτη μέλη παραγωγής δύνανται να καθορίσουν αυστηρότερους όρους από αυτούς που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΜΕ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΕΝΔΕΙΞΗ

Άρθρο 28

Χρήση των γεωγραφικών ενδείξεων

Όσον αφορά τους επιτραπέζιους οίνους που χαρακτηρίζονται ως:

- «Landwein», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής της Γερμανίας, Αυστρίας και επαρχίας Bolzano για την Ιταλία,
- «vin de pays», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Γαλλίας, Λουξεμβούργου και περιοχής της Val d'Aosta για την Ιταλία,
- «indicazione geografica tipica», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Ιταλίας,
- «vino de la tierra», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Ισπανίας,
- «ονομασία κατά παράδοση» ή «οίνος τοπικός», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Ελλάδας,

- «vinho regional», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Πορτογαλίας
- «regional wine», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Ηνωμένου Βασιλείου και
- «landwijn», για τους επιτραπέζιους οίνους καταγωγής Κάτω Χωρών,

κάθε κράτος μέλος παραγωγής ανακοινώνει στην Επιτροπή, σύμφωνα με το παράρτημα VII σημείο Α.2 στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999:

- α) τον κατάλογο των ονομασιών των γεωγραφικών ενότητων που είναι μικρότερες από το κράτος μέλος, που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και που μπορούν να χρησιμοποιηθούν, καθώς και τις διατάξεις που διέπουν τη χρήση των προαναφερθεισών ενδείξεων και ονομασιών·
- β) τις τροποποιήσεις που έχουν πραγματοποιηθεί εκ των υστέρων στον κατάλογο και στις διατάξεις που αναφέρονται στο στοιχείο α).

Οι εθνικοί κανόνες χρήσης των ενδείξεων που παρατίθενται στο πρώτο εδάφιο, προβλέπουν ότι οι ενδείξεις αυτές συνδέονται με τη χρήση μιας γεωγραφικής ένδειξης μικρότερης από το κράτος μέλος, η οποία προσδιορίζεται και προορίζεται για τους επιτραπέζιους οίνους που ανταποκρίνονται σε ορισμένους όρους παραγωγής, κυρίως όσον αφορά τις ποικιλίες αμπέλου, τον ελάχιστο φυσικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο και εκτίμηση ή ένδειξη των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών.

Ωστόσο, οι κανόνες χρήσης που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο μπορούν να επιτρέψουν για την ένδειξη «ονομασία κατά παράδοση» ή «οίνος τοπικός», εφόσον συμπληρώνει την ένδειξη «ρετσίνα», να μη συνδέεται αναγκαστικά με τη χρησιμοποίηση μιας καθορισμένης γεωγραφικής ένδειξης.

Τα κράτη μέλη παραγωγής μπορούν να εγκρίνουν πλέον περιοριστικούς κανόνες χρήσης των ενδείξεων αυτών για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους.

Η Επιτροπή διασφαλίζει τη δημοσίευση, στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, των ονομασιών των γεωγραφικών ενότητων που της έχουν ανακοινωθεί δυνάμει του πρώτου εδαφίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ VQPRD

Άρθρο 29

Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις

1. Με την επιφύλαξη συμπληρωματικών ενδείξεων που γίνονται αποδεκτές από τις εθνικές νομοθεσίες, οι ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημείο Α.2 στοιχείο

γ) τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι εθνικές διατάξεις σχετικά με τους εν λόγω οίνους, είναι οι εξής:

α) για το Βέλγιο:

- «gecontroleerde oorsprongsbenaming»,
- «appellation d'origine contrôlée».

β) για τη Γερμανία:

οι ενδείξεις προέλευσης των οίνων, που συνοδεύονται από την ονομασία:

- «Qualitätswein», «Qualitätswein garantierten Ursprungs»,
- «Qualitätswein mit Prädikat», σε συνδυασμό με μία από τις ενδείξεις «Kabinett», «Spätlese», «Auslese», «Beerenauslese», «Trockenbeerenauslese» ή «Eiswein».

γ) για την Ελλάδα:

- «Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη» («ΟΠΕ»),
- «Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας» («ΟΠΑΠ»).

Ωστόσο, όταν στη σήμανση εμφανίζεται η ονομασία μιας εκμετάλλευσης, μιας ποικιλίας αμπέλου ή ενός σήματος, η ονομασία της καθορισμένης περιοχής επαναλαμβάνεται μεταξύ των λέξεων «ονομασία προελεύσεως» και «ελεγχόμενη», ή μεταξύ των λέξεων «ονομασία προελεύσεως» και «ανωτέρας ποιότητας», το όλον με χαρακτηριστές του ίδιου τύπου, των ιδίων διαστάσεων και του ίδιου χρώματος,

- «Οίνος γλυκός φυσικός»,
- «Οίνος φυσικός γλυκός».

δ) για την Ισπανία:

- «Denominación de origen», «Denominación de origen calificada», «DO», «DOCa».

Ωστόσο, οι ενδείξεις αυτές εμφανίζονται στη σήμανση ακριβώς κάτω από την ονομασία της καθορισμένης περιοχής,

- «vino generoso», «vino generoso de licor», «vino dulce natural».

ε) για τη Γαλλία:

- «appellation d'origine contrôlée», «appellation contrôlée».

Ωστόσο, όταν στη σήμανση εμφανίζεται η ονομασία μιας εκμετάλλευσης, μιας ποικιλίας αμπέλου ή ενός σήματος, η

ονομασία της καθορισμένης περιοχής επαναλαμβάνεται μεταξύ των λέξεων «appellation» και «contrôlée», το όλον με χαρακτηριστές του ίδιου τύπου, των ιδίων διαστάσεων και του ίδιου χρώματος,

- «appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure», «vin doux naturel».

Οι ενδείξεις αυτές δεν επιτρέπεται να εμφανίζονται υπό μορφή αρκτικόλεξου, εκτός αν συνοδεύονται από το λογότυπο που ορίζεται για κάθε μία από τις κατηγορίες αυτές από τη Γαλλία·

στ) για την Ιταλία:

- «Denominazione di origine controllata», «Denominazione di origine controllata e garantita», «vino dolce naturale», «DOC», «DOCG».

Η ένδειξη «Kontrollierte Ursprungsbezeichnung» μπορεί να αναγράφεται στη σήμανση των DOC που παράγονται στην επαρχία του Bolzano καθώς και η ένδειξη «Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung», για τους DOCG που παράγονται στην επαρχία του Bolzano·

ζ) για το Λουξεμβούργο:

- «Marque nationale» που συμπληρώνεται από τους όρους «Appellation contrôlée» ή «Appellation d'origine contrôlée» σε συνδυασμό με το όνομα της καθορισμένης περιοχής «Moselle luxembourgeoise», «AOC».

Οι όροι «marque nationale» μπορούν να αναγράφονται σε μία συμπληρωματική ετικέτα.

- Οι ενδείξεις «vendange tardive», «vin de paille» και «vin de glace» σε συνδυασμό με το όνομα της καθορισμένης περιοχής «Moselle luxembourgeoise — Appellation contrôlée».

η) για την Αυστρία:

οι ακόλουθες ονομασίες που συνοδεύουν τις ενδείξεις προέλευσης των οίνων:

- «Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer»,
- «Qualitätswein»,
- «Kabinett» ή «Kabinettwein»,
- «Qualitätswein besonderer Reife und Leseart» ή «Prädikatswein»,
- «Spätlese» ή «Spätlesewein»,
- «Auslese» ή «Auslesewein»,
- «Beerenauslese» ή «Beerenauslesewein»,
- «Ausbruch» ή «Ausbruchwein»,
- «Trockenbeerenauslese» ή «Trockenbeerenauslesewein»,
- «Eiswein»,

- «Strohwein»,
- «Schilfwein»,
- «Districtus Austria Controllatus» ή «DAC».

θ) για την Πορτογαλία:

- «Denominação de origem», «Denominação de origem controlada», «Indicação de proveniência regulamentada», «vinho generoso», «vinho doce natural», «DO», «DOC» και «IPR».

Η ένδειξη «região demarcada» μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με την ένδειξη «denominação de origem controlada».

ι) για το Ηνωμένο Βασίλειο:

- «English vineyard quality wine psr» και «Welsh vineyard quality wine psr».

2. Οι ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο Δ.2 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και που πρέπει να χρησιμοποιούνται ως ονομασίες πώλησης ενός vintnrgrd είναι:

α) για τη Γερμανία:

- «Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs».

β) για την Ελλάδα:

- «Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη» («ΟΠΕ»),
- «Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας» («ΟΠΑΠ»).

Ωστόσο, όταν στη σήμανση εμφανίζεται η ονομασία μιας εκμετάλλευσης, μιας ποικιλίας αμπέλου ή ενός σήματος, η ονομασία της καθορισμένης περιοχής επαναλαμβάνεται μεταξύ των λέξεων «ονομασία προελεύσεως» και «ελεγχόμενη», ή μεταξύ των λέξεων «ονομασία προελεύσεως» και «ανωτέρας ποιότητας» το όλον με χαρακτηριστικά του ίδιου τύπου, των ιδίων διαστάσεων και του ίδιου χρώματος.

γ) για την Ισπανία:

- «Denominación de origen» και «Denominación de origen calificada» «DO» και «DOCa».

Ωστόσο, οι ενδείξεις αυτές εμφανίζονται στη σήμανση ακριβώς κάτω από την ονομασία της καθορισμένης περιοχής.

δ) για τη Γαλλία:

- «appellation d'origine contrôlée»,
- «appellation contrôlée».

Ωστόσο, όταν στη σήμανση που φέρει την ένδειξη «appellation contrôlée» εμφανίζεται η ονομασία μιας εκμετάλλευσης, μιας ποικιλίας αμπέλου ή ενός σήματος, η ονομασία της καθορισμένης περιοχής επαναλαμβάνεται μεταξύ των λέξεων «appellation» και «contrôlée», το όλον με χαρακτηριστικά του ίδιου τύπου, των ιδίων διαστάσεων και του ίδιου χρώματος,

- «appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure».

Οι ενδείξεις αυτές δεν επιτρέπεται να εμφανίζονται υπό μορφή αρκτικόλεξου, εκτός αν συνοδεύονται από το λογότυπο που ορίζεται για κάθε μία από τις κατηγορίες αυτές από τη Γαλλία.

ε) για την Ιταλία:

- «Denominazione di origine controllata» και «Denominazione di origine controllata e garantita» «DOC», και «D.O.C.G.».

Η ένδειξη «Kontrollierte Ursprungsbezeichnung» μπορεί να αναγράφεται στη σήμανση των DOC που παράγονται στην επαρχία του Bolzano καθώς και η ένδειξη «Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung», για τους DOCG που παράγονται στην επαρχία του Bolzano.

στ) για το Λουξεμβούργο:

- «Marque nationale» που συμπληρώνεται με τις λέξεις «appellation contrôlée» ή «Appellation d'origine contrôlée» σε συνδυασμό με την ονομασία της καθορισμένης περιοχής «Moselle luxembourgeoise», και «ΑΟ».

Οι όροι «marque nationale» μπορούν να αναγράφονται σε μια συμπληρωματική ετικέτα.

ζ) για την Πορτογαλία:

- «Denominação de origem», «Denominação de origem controlada» και «Indicação de proveniência regulamentada». «DO», «DOC», και «IPR».

Άρθρο 30

Παρεκκλίσεις από την υποχρέωση αναγραφής της ειδικής παραδοσιακής ένδειξης

Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα VII σημείο Α.2 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο μόνο με την ένδειξη του ονόματος της αντίστοιχης καθορισμένης περιοχής οι οίνοι που τυγχάνουν, σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές και εθνικές διατάξεις, μιας των ονομασιών των ακόλουθων καθορισμένων περιοχών:

α) για την Ελλάδα:

- «Σάμος».

β) για την Ισπανία:

- «Cava»,
- «Jerez», «Xérès» ή «Sherry»,
- «Manzanilla».

γ) για τη Γαλλία:

- «Champagne».

δ) για την Ιταλία:

- «Asti»,
- «Marsala»,
- «Franciacorta».

ε) για την Πορτογαλία:

- «Madeira» ή «Madère»,
- «Porto» ή «Port».

Άρθρο 31

Γεωγραφική ενότητα μικρότερη από την καθορισμένη περιοχή

1. Για την περιγραφή ενός νηργrd στη σήμανση σύμφωνα με το παράρτημα VII σημείο Β.1 στοιχείο γ) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, νοείται με την ονομασία «Γεωγραφική ενότητα μικρότερη από την καθορισμένη περιοχή», το όνομα:

- α) μικρής τοποθεσίας ή ενότητας μικρών τοποθεσιών·
- β) δήμου, κοινότητας ή μέρος αυτών·
- γ) μιας υποπεριοχής ή τμήματος αμπελουργικής υποπεριοχής·

2. Τα κράτη μέλη παραγωγής μπορούν να δώσουν στους νηργrd το όνομα γεωγραφικής ενότητας, μικρότερης από την υπόψη καθορισμένη περιοχή, υπό τον όρο ότι:

- α) η εν λόγω γεωγραφική ενότητα είναι καλά οροθετημένη·
- β) όλα τα σταφύλια από τα οποία έχουν παραχθεί οι οίνοι αυτοί προέρχονται από την εν λόγω ενότητα.

3. Στην περίπτωση που ένας νηργrd προέρχεται από προϊόντα που προέρχονται από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί σε διαφορετικές γεωγραφικές ενότητες, που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και βρίσκονται στο εσωτερικό της ίδιας καθορισμένης περιοχής, γίνεται αποδεκτό ως συμπληρωματική ένδειξη στο όνομα της καθορισμένης περιοχής, μόνο το όνομα της πλέον εκτεταμένης γεωγραφικής ενότητας, στην οποία υπάγονται όλες οι σχετικές αμπελουργικές εκτάσεις.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη παραγωγής μπορούν, με την επιφύλαξη του άρθρου 20, να εγκρίνουν για την περιγραφή ενός νηργrd τη χρησιμοποίηση:

α) του ονόματος μιας γεωγραφικής ετικέτας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, όταν ο οίνος αυτός έχει αποτελέσει αντικείμενο γλύκανσης με ένα προϊόν που έχει παραχθεί στην ίδια καθορισμένη περιοχή, εκτός ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεούκου·

β) του ονόματος μιας γεωγραφικής ενότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, όταν ο οίνος αυτός έχει ληφθεί από ανάμειξη σταφυλιών, γλευκών σταφυλιών, νέων οίνων που βρίσκονται ακόμη σε στάδιο ζύμωσης ή, μέχρι τις 31 Αυγούστου 2003, οίνων καταγωγής της γεωγραφικής ενότητας, το όνομα της οποίας προβλέπεται για την περιγραφή, με ένα προϊόν που παράγεται στην ίδια καθορισμένη περιοχή, αλλά εκτός της εν λόγω ενότητας, υπό τον όρο ότι ο σχετικός νηργrd έχει παραχθεί κατά τουλάχιστον 85 % από σταφύλια που έχουν συγκομισθεί στη γεωγραφική ενότητα, το όνομα της οποίας φέρει και υπό τον όρο, όσον αφορά την παρέκκλιση, η ισχύς της οποίας λήγει στις 31 Αυγούστου 2003, ότι πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1995 προβλεπόταν μία τέτοια διάταξη από τις διατάξεις του σχετικού κράτους μέλους παραγωγής·

γ) του ονόματος μιας γεωγραφικής ενότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, συνοδευόμενου από το όνομα μιας κοινότητας ή ενός δήμου ή μιας των κοινοτήτων, στο έδαφος των οποίων εκτείνεται η εν λόγω γεωγραφική ενότητα, υπό τον όρο ότι:

- i) πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1976 μια τέτοια δυνατότητα ήταν παραδοσιακή και εθιμική και προβλεπόταν από τις διατάξεις του σχετικού κράτους μέλους και
- ii) το όνομα μιας κοινότητας ή ενός δήμου ή ένα από τα ονόματα των κοινοτήτων που αναφέρεται σε ένα κατάλογο, που πρόκειται να καταρτιστεί, χρησιμοποιείται κατά αντιπροσωπευτικό τρόπο για όλες τις κοινότητες, στο έδαφος των οποίων εκτείνεται η εν λόγω γεωγραφική ενότητα.

Τα κράτη μέλη παραγωγής καταρτίζουν τον κατάλογο των τύπων γεωγραφικών ενότητων και των ονομάτων των καθορισμένων περιοχών, στις οποίες ανήκουν οι εν λόγω γεωγραφικές ενότητες, οι οποίες αναφέρονται στην παρέκκλιση που εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Αυγούστου 2003 και που προβλέπεται στο στοιχείο β). Ο κατάλογος αυτός ανακοινώνεται στην Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη παραγωγής καταρτίζουν τον κατάλογο των ονομάτων των δήμων ή κοινοτήτων που αναφέρονται στο στοιχείο γ) σημείο ii) και τον ανακοινώνουν στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των καταλόγων.

4. Το όνομα μιας καθορισμένης περιοχής και το όνομα μιας γεωγραφικής ενότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν μπορούν να δοθούν:

— σε έναν οίνο που προκύπτει από ανάμειξη ενός vnaqrpd με ένα προϊόν που έχει παραχθεί εκτός της εν λόγω καθορισμένης περιοχής,

— σε ένα vnaqrpd που έχει επιτελέσει αντικείμενο γλύκανσης με ένα προϊόν που έχει παραχθεί εκτός της εν λόγω καθορισμένης περιοχής.

Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται στους οίνους που εμφανίζονται στον κατάλογο που πρόκειται να καταρτιστεί δυνάμει του παραρτήματος VI σημείο Δ.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Άρθρο 32

Γεωγραφική ενότητα μεγαλύτερη από την καθορισμένη περιοχή

Όταν τα κράτη μέλη καθορίζουν κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.1 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, τον κατάλογο των γεωγραφικών ενότητων που είναι μεγαλύτερες από την καθορισμένη περιοχή, ορίζουν το πλαίσιο χρησιμοποίησης και τους όρους χρήσης και ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των μέτρων.

Άρθρο 33

Η εμφιάλωση σε μία καθορισμένη περιοχή

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν, κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.1 στοιχείο γ) τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, την ένδειξη που αναφέρει την εμφιάλωση στην καθορισμένη περιοχή. Ορίζουν το πλαίσιο χρησιμοποίησης και τους όρους χρήσης.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα αυτών των μέτρων.

3. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο υπό τον όρο ότι η εμφιάλωση θα γίνει στην εν λόγω καθορισμένη περιοχή ή σε εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε άμεση γειτνίαση με την περιοχή αυτή κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1607/2000 της Επιτροπής⁽¹⁾.

(1) ΕΕ L 185 της 25.7.2000, σ. 17.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ

Άρθρο 34

Κοινοί κανόνες

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των οίνων που κατάγονται από τρίτες χώρες, εξαιρέσει των αφρωδών οίνων και των αεριούχων αφρωδών οίνων, και των προϊόντων του τίτλου II που παρασκευάζονται σε τρίτες χώρες, μπορεί να συμπληρωθεί με τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) το ονοματεπώνυμο, τη διεύθυνση και την ιδιότητα ενός ή περισσότερων προσώπων που έχουν συμμετάσχει στην εμπορία, εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης διέπονται από τη νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας·
- β) τον τύπο του προϊόντος, οι διατάξεις του άρθρου 16 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- γ) το ιδιαίτερο χρώμα, εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης διέπονται από τη νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας.

Όσον αφορά τους οίνους λικέρ, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους αεριούχους ημιαφρώδεις οίνους και τα προϊόντα του τίτλου II που παρασκευάζονται σε τρίτες χώρες, η ένδειξη που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β) χρησιμοποιείται εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης διέπονται από τη νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας,

2. Όσον αφορά τις ενδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) και τις ενδείξεις του εισαγωγέα ή, όταν η εμφιάλωση έχει γίνει στην Κοινότητα, του εμφιαλωτή, που προβλέπονται στο παράρτημα VII σημείο Α.3 στοιχείο β), οι διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφος 1 παράγραφος 2 πρώτο και δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 4 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

Όταν πρόκειται για προϊόν τρίτης χώρας χωρίς γεωγραφική ένδειξη, η κοινότητα όπου το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο έχουν την κύρια έδρα τους αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτηριστές οι διαστάσεις των οποίων δεν υπερβαίνουν το ήμισυ εκείνων των χαρακτηριστών με τους οποίους αναγράφεται η λέξη «οίνος» και ακολουθείται από το όνομα της τρίτης χώρας.

Όταν πρόκειται για προϊόν τρίτης χώρας που ορίζεται με γεωγραφική ένδειξη, η κοινότητα όπου το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο έχουν την κύρια έδρα τους αναγράφεται στη σήμανση με χαρακτηριστές των οποίων οι διαστάσεις δεν υπερβαίνουν το ήμισυ εκείνων των χαρακτηριστών της γεωγραφικής ένδειξης.

Το δεύτερο και το τρίτο εδάφιο δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση κατά την οποία η κοινότητα ή ο δήμος αναγράφεται με κωδικό που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Άρθρο 35

Ένδειξη των ονομασιών των τρίτων χωρών

Η ένδειξη της ονομασίας της χώρας καταγωγής που αναφέρεται στο στοιχείο δ) σημείο Α.2 του παραρτήματος VII, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 συμπληρώνεται ως εξής:

- α) για τους οίνους που προέρχονται από ανάμειξη προϊόντων καταγωγής διαφόρων τρίτων χωρών που πραγματοποιήθηκε σε μία τρίτη χώρα, από την ένδειξη «μείγμα οίνων από διάφορες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας» ή «Μείγμα οίνων από ...» συνοδευόμενη από τις ονομασίες των σχετικών τρίτων χωρών·
- β) για τους οίνους που οινοποιούνται σε μία τρίτη χώρα από σταφύλια που παράγονται σε άλλη τρίτη χώρα, από την ένδειξη «Οίνος που παράγεται στ ... από σταφύλια που συγκομίστηκαν στ ...», συνοδευόμενη από τις ενδείξεις των σχετικών τρίτων χωρών.

Άρθρο 36

Εισαγόμενοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη

1. Η ονομασία μιας γεωγραφικής ένδειξης που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο Α.2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 μπορεί να αναγράφεται στη σήμανση ενός εισαγόμενου οίνου, συμπεριλαμβανομένου ενός οίνου που προέρχεται από υπερώριμα σταφύλια και ενός μερικώς ζυμωθέντος γλυκούς σταφυλιών που προορίζεται για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο από μία τρίτη χώρα που είναι μέλος του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου, υπό τον όρο ότι χρησιμεύει για την αναγνώριση της ταυτότητας του οίνου ως οίνου καταγωγής μιας τρίτης χώρας, ή μιας περιοχής ή τοποθεσίας της εν λόγω τρίτης χώρας, στις περιπτώσεις όπου μια ιδιότητα, φήμη ή ένα άλλο συγκεκριμένο χαρακτηριστικό του προϊόντος μπορεί ουσιαστικά να αποδοθεί στην εν λόγω γεωγραφική ενότητα.

Ωστόσο, όσον αφορά τις ενδείξεις που χρησιμεύουν κατ' εξαίρεση για την αναγνώριση ενός οίνου ως οίνου που κατάγεται πλήρως από μία τρίτη χώρα, μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη σήμανση ενός εισαγόμενου οίνου αυτές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

2. Όταν το προϊόν που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προέρχεται από τρίτη χώρα που δεν αποτελεί μέλος του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, εκτός της ένδειξης που αναφέρεται στη εν λόγω παράγραφο, πρέπει να πληρούνται και οι ακόλουθοι όροι:

- α) η εν λόγω γεωγραφική ένδειξη περιγράφει μια περιοχή αμπελουργικής παραγωγής σαφώς οριοθετημένη και περισσότερο περιορισμένη από το αμπελουργικό έδαφος της εν λόγω τρίτης χώρας·
- β) τα σταφύλια από τα οποία παρήχθη το προϊόν προέρχονται από αυτή τη γεωγραφική ενότητα·

γ) τα σταφύλια που δίδουν οίνους που ανταποκρίνονται σε τυπικά ποιοτικά κριτήρια έχουν συγκομισθεί σ' αυτή τη γεωγραφική ενότητα και

δ) η ένδειξη χρησιμοποιείται στη εσωτερική αγορά της εν λόγω τρίτης χώρας για την περιγραφή των οίνων και έχει προβλεφθεί για το σκοπό αυτό από τη νομοθεσία της χώρας αυτής.

Η εν λόγω χώρα διαβιβάζει στην Επιτροπή τα σχετικά νομοθετικά κείμενα· εφόσον πληρούνται οι όροι, το όνομα της τρίτης χώρας περιλαμβάνεται στον κατάλογο που εμφανίζεται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.

3. Οι γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, δεν μπορούν να δημιουργούν σύγχυση με μια γεωγραφική ένδειξη που χρησιμοποιείται για την περιγραφή ενός νερtrd, ενός επιτραπέζιου οίνου ή άλλου εισαγόμενου οίνου που εμφανίζεται στους καταλόγους των συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ των τρίτων χωρών και της Κοινότητας.

Ωστόσο, ορισμένες γεωγραφικές ενδείξεις των τρίτων χωρών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, ομώνυμες των γεωγραφικών ενδείξεων που χρησιμοποιούνται για την περιγραφή ενός νερtrd, ενός επιτραπέζιου οίνου ή ενός εισαγόμενου οίνου μπορούν να χρησιμοποιηθούν υπό πρακτικές προϋποθέσεις που παρέχουν την εγγύηση ότι γίνεται διάκριση μεταξύ των ονομασιών αυτών, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να εξασφαλίζεται δίκαιη μεταχείριση μεταξύ των σχετικών παραγωγών και να αποτρέπονται οι παρανοήσεις εκ μέρους των καταναλωτών.

Ομοίως, ορισμένες ενδείξεις των τρίτων χωρών, που χρησιμεύουν για την αναγνώριση του οίνου ως οίνου καταγωγής μιας περιοχής ή μιας τοποθεσίας της εν λόγω τρίτης χώρας στην περίπτωση κατά την οποία μία ιδιότητα, φήμη ή ένα άλλο συγκεκριμένο χαρακτηριστικό του οίνου, που εκφράζεται από την εν λόγω ένδειξη, μπορεί ουσιαστικά να αποδοθεί στην εν λόγω γεωγραφική καταγωγή και οι οποίες είναι ομώνυμες με τις παραδοσιακές ενδείξεις που εμφανίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος III, μπορούν να χρησιμοποιηθούν υπό πρακτικές προϋποθέσεις που παρέχουν την εγγύηση ότι γίνεται διάκριση μεταξύ των ονομασιών αυτών, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να εξασφαλίζεται δίκαιη μεταχείριση μεταξύ των σχετικών παραγωγών και να αποτρέπονται οι παρανοήσεις εκ μέρους των καταναλωτών.

Οι ενδείξεις αυτές καθώς και οι πρακτικές προϋποθέσεις αναφέρονται στο παράρτημα VI.

4. Οι γεωγραφικές ενδείξεις και οι παραδοσιακές ενδείξεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν αν, παρά το γεγονός ότι είναι στην κυριολεξία ακριβείς όσον αφορά το έδαφος, την περιοχή ή τον τόπο από τον οποίο κατάγονται τα προϊόντα, δίδουν στο κοινό εσφαλμένη εντύπωση ως προς το έδαφος καταγωγής των εν λόγω προϊόντων.

5. Οι οίνοι που εισάγονται από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής μπορούν να περιγράφονται με το όνομα της πολιτείας και να συμπληρώνονται, ενδεχομένως, με το όνομα της κομητείας (county) ή της αμπελουργικής περιοχής, ακόμη και εάν ο εν λόγω οίνος προέρχεται μόνο κατά 75 % από σταφύλια που έχουν τρυγη-

θεί στην εν λόγω πολιτεία ή σε μια μόνο κομητεία, της οποίας φέρει το όνομα, υπό τον όρο ότι ο οίνος αυτός προέρχεται εξ ολοκλήρου από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Ωστόσο, το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται μόνο μέχρι την έναρξη της ισχύος της συμφωνίας που προκύπτει από τις διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ενόψει της σύναψης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο του οίνου που αφορά κυρίως τις οινολογικές πρακτικές, καθώς και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

Άρθρο 37

Άλλες ενδείξεις που μπορούν να αναγράφονται στη σήμανση εισαγομένων οίνων με γεωγραφική ένδειξη

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των οίνων καταγωγής τρίτων χωρών (με εξαίρεση τους αφρώδεις οίνους και τους αεριούχους αφρώδεις οίνους, αλλά συμπεριλαμβανομένων των οίνων που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια) και των μερικών ζυμωθέντων γλευκών σταφυλιών που προορίζονται για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο, που παρασκευάζονται σε τρίτες χώρες και φέρουν το όνομα γεωγραφικής ένδειξης σύμφωνα με το άρθρο 36, μπορεί να συμπληρωθεί από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) το έτος τρύγου· η ένδειξη αυτή χρησιμοποιείται εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης διέπονται από τη νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας, καθώς και όταν τουλάχιστον το 85 %, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, των σταφυλιών που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή του εν λόγω οίνου έχουν τρυγηθεί κατά τη διάρκεια του εν λόγω έτους·
- β) την ονομασία μιας ή περισσότερων ποικιλιών αμπέλου, οι εν λόγω ποικιλίες χρησιμοποιούνται εφόσον:
 - i) οι όροι χρησιμοποίησης διέπονται από τη νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας·
 - ii) οι ονομασίες και τα συνώνυμα των ποικιλιών είναι σύμφωνα με τα στοιχεία α), β), και γ) της παραγράφου 3 του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1227/2000 της Επιτροπής ⁽¹⁾ και
 - iii) τηρούνται οι όροι που αναφέρονται στα στοιχεία γ), δ), ε) και στ) της παραγράφου 1 του άρθρου 19, του παρόντος κανονισμού· οι διατάξεις της παραγράφου 2 του άρθρου 19 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- γ) μια διάκριση, ένα βραβείο ή ένα διαγωνισμό· οι διατάξεις του άρθρου 21 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- δ) τις ενδείξεις σχετικά με τον τρόπο παραγωγής ή τη μέθοδο παρασκευής του προϊόντος, εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης διέπονται από τη νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας·

- ε) όσον αφορά τους παρασκευαζόμενους σε τρίτες χώρες οίνους και τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση και προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση, τις συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις εκτός από εκείνες που αναγράφονται στο παράρτημα III, σύμφωνα με τη νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας, και τις συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναγράφονται στο παράρτημα III εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης διέπονται από τη νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας σύμφωνα με τα άρθρα 23 και 24·
- στ) το όνομα μιας επιχείρησης εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης διέπονται από τη νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας οι διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 25 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- ζ) μία ένδειξη που αναφέρεται εφόσον οι όροι χρησιμοποίησης διέπονται από τη νομοθεσία της σχετικής τρίτης χώρας, στην εμφιάλωση:
 - i) είτε στην αμπελουργική εκμετάλλευση, από μία ομάδα αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων, ή σε μία επιχείρηση που βρίσκεται στην περιοχή παραγωγής·
 - ii) είτε στην περιοχή παραγωγής, υπό τον όρο ότι η εμφιάλωση θα γίνει στην εν λόγω περιοχή παραγωγής ή σε εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε άμεση γειτνίαση με την περιοχή αυτή·

2. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτοχρόνως, εφόσον τουλάχιστον 85 %, αφού αφαιρεθεί η ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για ενδεχόμενη γλύκανση, των προϊόντων τα οποία αφορούν οι διατάξεις αυτές και που προκύπτουν από την ανάμιξη, προέρχονται από την ποικιλία αμπέλου και από το έτος τρύγου που αναφέρονται στην περιγραφή του εν λόγω προϊόντος.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο β) επιτρέπεται οι οίνοι που εισάγονται από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής να φέρουν την ονομασία μιας ποικιλίας ακόμη και αν ο υπόψη οίνος προέρχεται μόνο κατά 75 % από σταφύλια που προέρχονται από την ποικιλία, της οποίας φέρουν το όνομα, υπό τον όρο ότι αυτή είναι καθοριστική για το χαρακτήρα του υπόψη οίνου.

Ωστόσο, η παρέκκλιση αυτή ισχύει μόνο μέχρι την έναρξη της ισχύος της συμφωνίας που προκύπτει από τις διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ενόψει της σύναψης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο του οίνου που αφορά κυρίως τις οινολογικές πρακτικές καθώς και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

ΠΙΛΟΣ VI

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΛΙΚΕΡ, ΤΟΥΣ ΗΜΙΑΦΡΩΔΕΙΣ ΟΙΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΕΡΙΟΥΧΟΥΣ ΗΜΙΑΦΡΩΔΕΙΣ ΟΙΝΟΥΣ

Άρθρο 38

Υποχρεωτικές ενδείξεις

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Α.4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των οίνων λικέρ, των ημιαφρωδών οίνων και των αεριούχων ημιαφρωδών οίνων αναφέρει εκτός των υποχρεωτικών ενδείξεων που αναφέρονται στο σημείο Α.1 του εν λόγω παραρτήματος:

⁽¹⁾ ΕΕ L 143 της 16.6.2000, σ. 1.

α) το όνομα ή την εταιρική επωνυμία καθώς και το δήμο ή κοινότητα και το κράτος μέλος του εμφιαλωτή ή για τα δοχεία ονομαστικού όγκου άνω των 60 λίτρων, τον αποστολέα· στην περίπτωση των ημιαφρωδών οίνων, το όνομα του εμφιαλωτή μπορεί να αντικατασταθεί από αυτό του παρασκευαστή·

β) για τους εισαγόμενους οίνους, τον εισαγωγέα ή όταν η εμφιάλωση έχει πραγματοποιηθεί στην Κοινότητα, τον εμφιαλωτή.

Όσον αφορά τις ενδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο οι διατάξεις του άρθρου 15 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στα προϊόντα που παρασκευάζονται στην Κοινότητα και οι διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο α) εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στα προϊόντα που παρασκευάζονται στις τρίτες χώρες.

2. Η ένδειξη «αεριούχος ημιαφρώδης οίνος» που αναφέρεται στο παράρτημα VII σημείο Α.2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 αναγράφεται στη σήμανση περιλαμβάνοντας τις υποχρεωτικές ενδείξεις που επιβάλλονται από το εν λόγω παράρτημα. Συμπληρώνεται με χαρακτήρες του ίδιου τύπου και των ιδίων διαστάσεων από τους όρους «έχουν ληφθεί με προσθήκη ανθρακικού ανυδρίτη», εφόσον στη γλώσσα που χρησιμοποιείται για την ένδειξη αυτή δεν διαφαίνεται ότι έχει προστεθεί ανθρακικός ανυδρίτης.

Οι ενδείξεις αυτές αναγράφονται στην ίδια γραμμή ή στη γραμμή αμέσως κάτω από εκείνη στην οποία αναγράφεται η ονομασία πώλησης.

3. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Α.4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι οίνοι λικέρ και οι ημιαφρώδεις οίνοι που παράγονται στην Κοινότητα μπορούν να περιγραφούν με γεωγραφική ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ονομασία πώλησως αποτελείται:

α) από την ένδειξη «οίνος λικέρ» ή από την ένδειξη «ημιαφρώδης οίνος»·

β) από το όνομα της γεωγραφικής ενότητας·

γ) από ειδική παραδοσιακή ένδειξη· όταν σε μια τέτοια ένδειξη εμφανίζεται η ονομασία πώλησης του προϊόντος, δεν είναι υποχρεωτική η επανάληψη αυτής.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν αυτές τις ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους.

Το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και το άρθρο 28 του παρόντος κανονισμού, καθώς και οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και εκείνες του παρόντος κανονισμού που αποσκοπούν στην προστασία των επιτραπέζιων οίνων με γεωγραφική ένδειξη εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους οίνους λικέρ με γεωγραφική ένδειξη και στους ημιαφρώδεις οίνους με γεωγραφική ένδειξη.

4. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3. Η Επιτροπή διασφαλίζει,

με κάθε πρόσφορο μέσο, τη δημοσιότητα των μέτρων αυτών.

5. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στους νηργrd και στους νηrrd στους οποίους εφαρμόζεται ο τίτλος III.

Άρθρο 39

Προαιρετικές ενδείξεις

1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των οίνων λικέρ, των ημιαφρωδών οίνων και των αεριούχων ημιαφρωδών οίνων καταγωγής Κοινότητας μπορεί να συμπληρωθεί με τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) το όνομα, τη διεύθυνση και την ιδιότητα ενός ή περισσότερων προσώπων που έχουν συμμετάσχει στην εμπορία· οι διατάξεις του άρθρου 15 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

β) τον τύπο του προϊόντος, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από το κράτος παραγωγής·

γ) ένα ιδιαίτερο χρώμα, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από το κράτος μέλος παραγωγής· οι διατάξεις του άρθρου 17 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

2. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο Β.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η σήμανση των οίνων λικέρ με γεωγραφική ένδειξη και των ημιαφρωδών οίνων με γεωγραφική ένδειξη καταγωγής Κοινότητας μπορεί να συμπληρωθεί από τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) το έτος τρύγου· οι διατάξεις των άρθρων 18 και 20 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

β) την ονομασία μιας ή περισσότερων ποικιλιών αμπέλου· οι διατάξεις των άρθρων 19 και 20 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

γ) μία διάκριση, ένα μέταλλο ή ένα διαγωνισμό· οι διατάξεις του άρθρου 21 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

δ) τις ενδείξεις σχετικά με τον τρόπο παραγωγής ή τη μέθοδο παρασκευής του προϊόντος· οι διατάξεις του άρθρου 22 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

ε) συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις· οι διατάξεις των άρθρων 23 και 24 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

στ) το όνομα μιας επιχείρησης· οι διατάξεις του άρθρου 25 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·

ζ) μία ένδειξη που αναφέρεται στην εμφιάλωση στην αμπελοουργική εκμετάλλευση ή από μία ομάδα αμπελοουργικών εκμεταλλεύσεων ή σε μια επιχείρηση που βρίσκεται στην περιοχή παραγωγής· οι διατάξεις του άρθρου 26 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

3. Η παράγραφος 1, με εξαίρεση το στοιχείο β), και η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζονται στους vlngrd και στους vnrgrd, στους οποίους εφαρμόζεται το κεφάλαιο I του τίτλου IV.

Άρθρο 40

Όροι χρήσης των ενδείξεων «οίνοι λικέρ», «ημιαφρώδης οίνος» και «αεριούχος ημιαφρώδης οίνος» που προέρχονται από τρίτες χώρες

Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα VII σημείο Γ.3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 οι οίνοι προέλευσης τρίτων χωρών μπορούν να φέρουν τις ενδείξεις «οίνος λικέρ (vin de liqueur)», «ημιαφρώδης οίνος» και «αεριούχος ημιαφρώδης οίνος», εφόσον τα προϊόντα ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται αντιστοίχως στα σημεία δ), ζ) και η) του παραρτήματος XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΑΦΡΩΔΕΙΣ ΟΙΝΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΑΕΡΙΟΥΧΟΥΣ ΑΦΡΩΔΕΙΣ ΟΙΝΟΥΣ

Άρθρο 41

Κανόνες που αφορούν τους αεριούχους αφρώδεις οίνους

Η ένδειξη «αεριούχοι αφρώδεις οίνοι» που αναφέρεται στο παράρτημα VIII σημείο Δ.2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 εμφανίζεται στη σήμανση που περιέχει τις υποχρεωτικές ενδείξεις που επιβάλλονται από το εν λόγω παράρτημα. Πρέπει να συμπληρώνεται με χαρακτήρες του ίδιου τύπου και του ίδιου μεγέθους από τους όρους «παρασκευαζόμενοι με την προσθήκη ανθρακικού ανυδρίτη», εφόσον στη γλώσσα που χρησιμοποιείται για την ένδειξη αυτή δεν διαφαίνεται ότι έχει προστεθεί ανθρακικός ανυδρίτης.

Οι ενδείξεις αυτές εμφανίζονται στην ίδια σειρά ή στην αμέσως επόμενη από αυτήν στην οποία αναφέρεται η ονομασία πώλησης.

Άρθρο 42

Ορισμός του «πωλητή»

1. Ως πωλητής που αναφέρεται στη δεύτερη περίπτωση του σημείου Β.2 του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 θεωρείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο δεν καλύπτεται από τον ορισμό του παρασκευαστή και το οποίο κατέχει υπό το όνομά του αφρώδεις οίνους και αεριούχους

αφρώδεις οίνους με σκοπό τη θέση τους σε κυκλοφορία για κατανάλωση. Το αυτό ισχύει με τις ομάδες των προαναφερθέντων φυσικών ή νομικών προσώπων.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών στις ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο Β.2 του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Άρθρο 43

Ενδείξεις μιας γεωγραφικής ενότητας διαφορετικής από μια καθορισμένη περιοχή

Τα ονόματα μιας γεωγραφικής ενότητας που δεν είναι καθορισμένη περιοχή και είναι μικρότερη από ένα κράτος μέλος, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να συμπληρώσουν την περιγραφή ενός αφρώδους οίνου ποιότητας, καταγωγής Κοινοτήτας, κατά την έννοια του παραρτήματος VIII σημείο Ε.1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 εμφανίζονται στον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 44

Αφρώδεις οίνοι που καταγονται από τρίτη χώρα

Οι αφρώδεις οίνοι καταγωγής τρίτης χώρας, που αναφέρονται στο παράρτημα VIII σημείο Ε.1 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, παρατίθενται στον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα VIII του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 45

Συμπληρωματικές διατάξεις

1. Οι διατάξεις των άρθρων 23 και 24 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους αφρώδεις οίνους.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 29 παράγραφος 2, του άρθρου 30 και του άρθρου 31 παράγραφος 4 εφαρμόζονται στους vnrgrd.

Κατ' εφαρμογή της δεύτερης περίπτωσης του στοιχείου α) του σημείου Ε.12 του παραρτήματος VIII, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι διατάξεις του άρθρου 22 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους vnrgrd.

3. Οι διατάξεις του τίτλου III και του τίτλου IV, εξαιρέσει αυτών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, δεν εφαρμόζονται στους vnrgrd.

⁽¹⁾ ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 1.

Άρθρο 46

Οι ποικιλίες οίνου «Pinot»

Όταν πρόκειται για νηαηrd ή για αφρώδη οίνο ποιότητας, οι ονομασίες των ποικιλιών που χρησιμοποιήθηκαν για να συμπληρωθεί η ονομασία του προϊόντος «Pinot blanc», «Pinot noir» και «Pinot gris», καθώς και οι ισοδύναμες ονομασίες στις άλλες γλώσσες της Κοινότητας, μπορούν να αντικατασταθούν με το συνώνυμο «Pinot».

ΤΙΤΛΟΣ VIII**ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

Άρθρο 47

Μεταβατικές διατάξεις

1. Τα προϊόντα, που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, που περιγράφονται και παρουσιάζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις που ισχύουν τη στιγμή της θέσεώς τους σε κυκλοφορία, και των οποίων η περιγραφή και η παρουσίαση δεν είναι πλέον σύμφωνες με τις εν λόγω διατάξεις συνεπεία της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, μπορούν να διατηρούνται με σκοπό την πώληση, να τίθενται σε κυκλοφορία και να εξάγονται μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων.

Οι ετικέτες και οι προσυσκευασίες που περιέχουν τυπωμένες ενδείξεις, σύμφωνες με τις σχετικές διατάξεις που ισχύουν τη στιγμή της θέσεώς τους σε κυκλοφορία, και οι οποίες δεν είναι πλέον σύμφωνες με τις εν λόγω διατάξεις στη συνέχεια της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, μπορούν να χρησιμοποιηθούν έως την 1η Αυγούστου 2003.

2. Κατά παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, εξακολουθούν να εφαρμόζονται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2002

Άρθρο 48

Κατάργηση

- α) το άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- β) ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- γ) το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3895/91 του Συμβουλίου ⁽³⁾.
- δ) τα άρθρα 8, 9 και 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2333/92 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.
- ε) το άρθρο 72 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.

1. Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3901/91 και (ΕΚ) αριθ. 554/95.

2. Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 881/98 και (ΕΚ) αριθ. 1608/2000.

Άρθρο 49

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003, εκτός από το άρθρο 19 παράγραφος 3, το άρθρο 47 παράγραφος 2 και το άρθρο 48 παράγραφος 2, που εφαρμόζονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 59.

⁽²⁾ ΕΕ L 232 της 9.8.1989, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 368 της 31.12.1991, σ. 1

⁽⁴⁾ ΕΕ L 231 της 13.8.1992, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Προορισμός ορισμένων τύπων φιάλης που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1

1. Flûte d'Alsace

- α) Τύπος: γυάλινη φιάλη της οποίας το κύριο σώμα είναι κυλινδρικό, καταλήγει σε λαιμό επιμήκη με κατά προσέγγιση διαστάσεις:

συνολικό ύψος/διάμετρος βάσης = 5 : 1

ύψος κυλινδρικού τμήματος = συνολικό ύψος/3.

- β) Οίνοι για τους οποίους προορίζονται οι φιάλες του τύπου αυτού όσον αφορά τους οίνους που προέρχονται από σταφύλια που έχουν συγκομιστεί στη γαλλική επικράτεια, οι vqprd:

— «Alsace» ή «vin d'Alsace»· «Alsace Grand Cru»,

— «Grépy»,

— «Château-Grillet»,

— «Côtes de Provence, rouge et rosé»,

— «Cassis»,

— «Jurançon, Jurançon sec»,

— «Béarn, Béarn-Bellocq», rosé,

— «Tavel», rosé.

Όσον αφορά αυτόν τον τύπο φιάλης, ο περιορισμός της χρήσης της εφαρμόζεται μόνο στους οίνους που παράγονται από σταφύλια που έχουν συγκομιστεί στη γαλλική επικράτεια.

2. Bocksbeutel ή Cantil

- α) Τύπος: γυάλινη φιάλη με βραχύ λαιμό σε σχήμα διογκωμένο και κυρτό αλλά πεπλατυσμένο, της οποίας η βάση καθώς και η εγκάρσια τομή στο επίπεδο της μεγαλύτερης κυρτότητας του κυρίου σώματος της φιάλης είναι ελλειψοειδής.

Η σχέση μεγάλος άξων/μικρός άξων της εγκάρσιας ελλειψοειδούς τομής = κατά προσέγγιση 2 : 1.

Η σχέση ύψος του διογκωμένου τμήματος/κυλινδρικός λαιμός της φιάλης = κατά προσέγγιση 2,5 : 1.

- β) Οίνοι για τους οποίους προορίζονται οι φιάλες του τύπου αυτού:

- i) vqprd γερμανικοί:

— Franken,

— Baden,

— καταγωγής Taubertal και Schuerfergrund,

— καταγωγής των δήμων Neuweier, Steinbach, Umweg και Varnhalt της κοινότητας του Baden-Baden·

- ii) vqprd ιταλικοί:

— Santa Maddalena (St. Magdalener),

— Valle Isarco (Eisacktaler), που προέρχονται από τις ποικιλίες Sylvaner και Mueller-Thurgau,

— Terlaner, που προέρχεται από την ποικιλία Pinot bianco,

— Bozner Leiten,

— Alto Adige (Suedtiroler), που προέρχονται από τις ποικιλίες Riesling, Mueller-Thurgau, Pinot nero, Moscato giallo, Sylvaner, Lagrein, Pinot bianco (Weissburgunder) και Moscato rosa (Rosenmuskateller),

— Ελληνικοί di Bianco,

— Trentino, που προέρχονται από την ποικιλία Moscato·

- iii) οίνοι ελληνικοί:
 - Αγιορείτικο,
 - Ρομπόλα Κεφαλλονιάς,
 - οίνοι καταγόμενοι από τη νήσο Κεφαλλονιά,
 - οίνοι καταγόμενοι από τη νήσο Πάρο,
 - τοπικοί οίνοι της Πελοποννήσου.
- iv) πορτογαλικοί οίνοι:
 - οίνοι ροζέ και μόνο άλλοι οίνοι vqprd και «vinho regional» για τους οποίους αποδεικνύεται ότι πριν από την κατάταξη τους σε vqprd και «vinho regional» είχαν ήδη παρουσιαστεί κατά τρόπο νόμιμο και παραδοσιακό στον τύπο φιάλης «canti».

3. Clavelin

- α) Τύπος: γυάλινη φιάλη με βραχύ λαιμό, περιεκτικότητας 0,62 l, αποτελούμενη από κυλινδρικό σώμα που καταλήγει σε ευρείες πλάγιες πλευρές, κοντόχονδρη και με κατά προσέγγιση διαστάσεις:

συνολικό ύψος/διάμετρος βάσης = 2,75

ύψος του κυλινδρικού τμήματος = συνολικό ύψος/2.

- β) Οίνοι για τους οποίους προορίζονται οι φιάλες του τύπου αυτού:

vqprd γαλλικοί:

- Côte du Jura,
- Arbois,
- L'Etoile,
- Château Chalon.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ονόματα των ποικιλιών αμπέλου ή των συνώνυμών τους που περιλαμβάνουν γεωγραφική ένδειξη ⁽¹⁾ και μπορούν να αναγράφονται στη σήμανση των οίνων σε εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 2

Όνομα της ποικιλίας ή των συνώνυμών της	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της ⁽²⁾
Αγιωργίτικο	Ελλάδα
Aglianico	Ιταλία, Ελλάδα
Aglianicone	Ιταλία, Ελλάδα
Alicante Bouschet	Ελλάδα, Ιταλία, Πορτογαλία, Αλγερία, Τυνησία, Ηνωμένες Πολιτείες
Alicante Branco	Πορτογαλία
Alicante Henri Bouschet	Γαλλία
Alicante	Ιταλία
Alikant Buse	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας
Auxerrois	Αυστραλία, Καναδάς, Ελβετία, Βέλγιο, Γερμανία, Γαλλία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες, Ηνωμένο Βασίλειο
Banatski rizling	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας
Barbera Bianca	Ιταλία
Barbera	Αργεντινή, Αυστραλία, Κροατία, Μεξικό, Σλοβενία, Ουγγαρία, Ηνωμένες Πολιτείες, Ελλάδα, Ιταλία
Barbera Sarda	Ιταλία
Beli burgundec, Weißburgunder, Weißer Burgunder	Σλοβενία
Blauburgunder	Καναδάς, Χιλή, Ιταλία
Blauer Burgunder, Blauer Spätburgunder, Blauburgunder,	Αυστρία
Blauer Frühburgunder, Frühburgunder	Γερμανία
Blauer Limberger	Γερμανία
Blauer Spätburgunder, Spätburgunder	Γερμανία
Blauer Spätburgunder	Σλοβενία
Bonarda	Ιταλία
Borba	Αυστρία
Bosco	Ιταλία
Bragão	Πορτογαλία
Burgundac beli, Weisse Burgunder	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας
Burgundac Crni	Κροατία
Burgundac crni, Blauer Burgunder, Spätburgunder	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας
Burgundac sivi	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας
Burgundac sivi	Κροατία

Όνομα της ποικιλίας ή των συνωνύμων της	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της (²)
Burgundec bel	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Burgundec crn, Blauburgunder, Blauer Spätburgunder, Spätburgunder	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Burgundec siv	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Calabrese, Nero d'Avola	Ιταλία
Campanário	Πορτογαλία
Canari	Αργεντινή
Carignan Blanc	Γαλλία
Carignan	Αργεντινή, Κροατία, Ισραήλ, Μαρόκο, Νέα Ζηλανδία, Τυνησία, Κύπρος, Ελλάδα, Γαλλία, Πορτογαλία
Carignane	Αυστραλία, Μεξικό, Τουρκία, Ηνωμένες Πολιτείες
Carignano	Ιταλία
Chardonnay, Pinot Chardonnay	Αργεντινή, Αυστραλία, Βουλγαρία, Καναδάς, Ελβετία, Χιλή, Τσέχικη Δημοκρατία, Κροατία, Ουγγαρία, Ινδία, Ισραήλ, Μολδαβία, Μεξικό, Νέα Ζηλανδία, Ρουμανία, Ρωσία, Άγιος Μαρίνος, Σλοβακία, Σλοβενία, Τυνησία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Ηνωμένες Πολιτείες, Ουγγαρία, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας, Νότια Αφρική, Ζιμπάμπουε, Γερμανία, Γαλλία, Ελλάδα, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες, Ηνωμένο Βασίλειο, Ισπανία, Πορτογαλία, Αυστρία, Βέλγιο
Chardonnay Musqué	Καναδάς
Chelva	Ισπανία
Corinto Nero	Ιταλία
Cserszegi fűszeres	Ουγγαρία
Dornfelder	Καναδάς, Γερμανία, Κάτω Χώρες, Ηνωμένο Βασίλειο, Βέλγιο
Durasa	Ιταλία
Early Burgundy	Ηνωμένες Πολιτείες
Findling	Γερμανία, Ηνωμένο Βασίλειο
Frühburgunder	Κάτω Χώρες
Graciosa	Πορτογαλία
Grauburgunder	Ουγγαρία
Grauer Burgunder, Grauburgunder	Βουλγαρία, Καναδάς, Ρουμανία, Γερμανία, Αυστρία
GrossBurgunder	Ρουμανία
Ioana	Ηνωμένες Πολιτείες
Izsáki	Ουγγαρία
Kanzler	Γερμανία, Ηνωμένο Βασίλειο
Kardinal	Βουλγαρία

Όνομα της ποικιλίας ή των συνωνύμων της	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της (2)
Kisburgundi kék	Ουγγαρία
Κορινθιακή	Ελλάδα
Leira	Πορτογαλία
Limberger	Νέα Ζηλανδία, Βέλγιο
Λημνιό	Ελλάδα
Maceratino	Ιταλία
Μονεμβασία	Ελλάδα
Montepulciano	Ιταλία
Moslavac, Mozler	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Mosler	Σλοβενία
Mouratón	Ισπανία
Müller-Thurgau	Αυστρία, Γερμανία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες, Ιταλία, Βέλγιο, Ελλάδα, Γαλλία, Πορτογαλία, Ηνωμένο Βασίλειο, Αυστραλία, Βουλγαρία, Ηνωμένες Πολιτείες, Νέα Ζηλανδία, Ρωσία
Nagyburgundi, Burgundi	Ουγγαρία
Olivella Nera	Ιταλία
Orange Muscat	Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες
Pau Ferro	Πορτογαλία
Pinella	Ιταλία
Portoghese	Ιταλία
Pozsonyi, Pozsonyi Fehér	Ουγγαρία
Raboso	Ιταλία
Rheinriesling	Βουλγαρία, Αυστρία
Riminèse	Γαλλία
Santareno	Πορτογαλία
Schönburger	Καναδάς, Νέα Ζηλανδία, Γερμανία, Βέλγιο, Ηνωμένο Βασίλειο, Κάτω Χώρες
Sciaccarello	Γαλλία
Spätburgunder	Βουλγαρία, Καναδάς, Χιλή, Ουγγαρία, Μολδαβία, Ρουμανία, Σλοβενία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Ηνωμένο Βασίλειο
Štajerska Belina	Κροατία, Σλοβενία
Subirat	Ισπανία
Terrantez do Pico	Πορτογαλία
Tintilla de Rota	Ισπανία
Tinto basto	Ισπανία

Όνομα της ποικιλίας ή των συνώνυμων της	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά της ⁽²⁾
Tinto de Pegões	Πορτογαλία
Tocai Friulano, Tocai Italico ⁽³⁾	Ιταλία
Tokay Pinot gris ⁽⁴⁾	Γαλλία
Torrontés riojano	Αργεντινή
Traminer aromatico, Gewürztraminer	Γερμανία, Αυστρία, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Ελλάδα, Πορτογαλία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες
Trebbiano	Αυστραλία, Καναδάς, Κροατία, Ουγγαρία, Ηνωμένες Πολιτείες
Trebbiano Giallo, Trebbiano	Ιταλία
Trigueira	Πορτογαλία
Verdea	Ιταλία
Verdeca	Ιταλία
Verdejo	Ισπανία
Verdelho	Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία, Ηνωμένες Πολιτείες, Πορτογαλία
Verdelho Roxo	Πορτογαλία
Verdelho Tinto	Πορτογαλία
Verdello	Ιταλία
Verdese	Ιταλία
Weißburgunder	Καναδάς, Ουγγαρία, Νότια Αφρική, Χιλή, Ιταλία, Γερμανία, Αυστρία, Ηνωμένο Βασίλειο
Weißer Burgunder	Γερμανία, Αυστρία, Χιλή, Ελβετία

⁽¹⁾ Αυτά τα ονόματα των ποικιλιών ή τα συνώνυμά τους αντιστοιχούν εν μέρει ή πλήρως, σε μετάφραση ή με τη μορφή επιθέτου, σε γεωγραφικές ενδείξεις που χρησιμοποιούνται για να περιγράψουν έναν οίνο.

⁽²⁾ Για τα εν λόγω κράτη, οι παρεκκλίσεις που προβλέπονται από το παράρτημα αυτό επιτρέπονται μόνο για τους οίνους με γεωγραφική ένδειξη που παράγονται στις διοικητικές ενότητες στις οποίες επιτρέπεται η καλλιέργεια των εν λόγω ποικιλιών κατά τη στιγμή ενάρξεως του παρόντος κανονισμού και με τις προϋποθέσεις που έχουν καθοριστεί από τα εν λόγω κράτη για την επεξεργασία ή την παρουσίαση των οίνων αυτών.

⁽³⁾ Το όνομα «Tocai friulano» και το συνώνυμο «Tocai italico» μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μεταβατική περίοδο, έως τις 31 Μαρτίου 2007.

⁽⁴⁾ Το συνώνυμο «Tokay Pinot gris» μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τους vqprg που κατάγονται από τα διαμερίσματα Bas-Rhin και Haut-Rhin και για μεταβατική περίοδο, έως τις 31 Μαρτίου 2007.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατάλογος των συμπληρωματικών παραδοσιακών ενδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 24

ΜΕΡΟΣ Α

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα ΙΙΙ (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
ΓΕΡΜΑΝΙΑ					
Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Qualitätswein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Qualitätswein mit Prädikat/Q.b.A.m.Pr. oder Prädikatswein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Auslese	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Beerenauslese	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Eiswein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Kabinett	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Spätlese	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Trockenbeerenauslese	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Landwein	Όλοι	VDT με IG			
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις					
Badisch Rotgold	Baden	vqprd	Γερμανικά		
Klassik ή Classic	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Ehrentrudis	Baden	vqprd	Γερμανικά		
Riesling-Hochgewächs	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Schillerwein	Württemberg	vqprd	Γερμανικά		
Weißherbst	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Winzersekt	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
ΑΥΣΤΡΙΑ					
Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Qualitätswein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart, Prädikatswein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Ausbruch ή Ausbruchwein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Auslese ή Auslesewein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Beerenauslese (wein)	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Eiswein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Kabinett ή Kabinettwein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Schilfwein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Spätlese ή Spätlesewein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Strohwein	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Trockenbeerenauslese	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Landwein	Όλοι	VDT με ΓΕ			
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις					
Ausstich	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Γερμανικά		
Auswahl	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Γερμανικά		
Bergwein	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Γερμανικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Klassik ή Classic	Όλοι	vqprd	Γερμανικά		
Erste Wahl	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Γερμανικά		
Hausmarke	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Γερμανικά		
Heuriger	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Γερμανικά		
Jubiläumswein	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Γερμανικά		
Sturm	Όλοι	Μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλών με ΓΕ	Γερμανικά		
ΙΣΠΑΝΙΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Denominacion de origen (DO)	Όλοι	vqprd, vmqprd, vrgqprd και vlqprd	Ισπανικά		
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Όλοι	vqprd, vmqprd, vrgqprd και vlqprd	Ισπανικά		
Vino dulce natural	Όλοι	vlqprd	Ισπανικά		
Vino generoso	(¹)	vlqprd	Ισπανικά		
Vino generoso de licor	(²)	vlqprd	Ισπανικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Vino de la Tierra	Όλοι	VDT με IG			

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις					
Aloque	DO Valdepeñas	vqprd	Ισπανικά		
Añejo	Όλοι	vqprd VDT με IG	Ισπανικά		
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	vqprd	Ισπανικά		
Cream	DDOO Jerez-Xerès-Sherry, Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	vlqprd	Αγγλικά		
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry, Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	vlqprd	Ισπανικά		
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry, Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	vlqprd	Ισπανικά		
Crianza	Όλοι	vqprd	Ισπανικά		
Dorado	DO Rueda DO Malaga	vqprd	Ισπανικά		
Gran Reserva	Όλοι les Vqprd Cava	vqprd vmprd	Ισπανικά Ισπανικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Noble	Όλοι	vqprd VDT με IG	Ισπανικά		
Pajarete	DO Málaga	vlqprd	Ισπανικά		
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	vlqprd	Ισπανικά		
Primero de cosecha	DO Valencia	vqprd	Ισπανικά		
Rancio	Όλοι	vlqprd vqprd	Ισπανικά		
Raya	DO Montilla-Moriles	vlqprd	Ισπανικά		
Reserva	Όλοι	vqprd	Ισπανικά		
Sobremadre	DO vinos de Madrid	vqprd	Ισπανικά		
Solera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry, Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Vlqrd	Ισπανικά		
Superior	Όλοι	vqprd	Ισπανικά		
Trasañejo	DO Málaga	vlqprd	Ισπανικά		
Vino Maestro	DO Málaga	vlqprd	Ισπανικά		
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	vqprd	Ισπανικά		
Viejo	Όλοι	vqprd και VDT με IG vlqprd	Ισπανικά		
Vino de tea	DO La Palma	vqprd	Ισπανικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
ΓΑΛΛΙΑ					
Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Appellation d'origine contrôlée	Όλοι	vqprd, vqprpd, vmqprd και vlqprd	Γαλλικά		
Appellation contrôlée	Όλοι	vqprd, vqprpd, vmqprd και vlqprd			
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	Όλοι	vqprd, vqprpd, vmqprd και vlqprd	Γαλλικά		
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	vlqprd	Γαλλικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Vin de pays	Όλοι	VDT με IG	Γαλλικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις					
Ambré	Όλοι Όλοι	vlqprd VDT με IG	Γαλλικά		
Château	Όλοι	vqprd, vmqprd και vlqprd	Γαλλικά		
Cinquième Cru classé	AOC Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Pessac-Leognan	vqprd	Γαλλικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Claret	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	vqprd	Γαλλικά		
Clos	Όλοι	vqprd	Γαλλικά		
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Lustrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	vqprd	Γαλλικά		
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Lustrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	vqprd	Γαλλικά		
Cru Classé	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	vqprd	Γαλλικά		
Deuxième Cru classé	AOC Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Pessac-Leognan	vqprd	Γαλλικά		
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Champagne, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lamb-ray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	vqprd	Γαλλικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Grand Cru classé	St Emilion Grand Cru	vqprd	Γαλλικά		
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	vlqprd	Γαλλικά		
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	vqprd	Γαλλικά		
Premier Cru classé	AOC Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Pessac-Leognan	vqprd	Γαλλικά		
Premier Grand Cru classé	St Emilion Grand Cru	vqprd	Γαλλικά		
Primeur	Όλοι	Vqprd και VDT με IG	Γαλλικά		
Quatrième cru classé	AOC Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Pessac-Leognan	vqprd	Γαλλικά		
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	vlqprd	Γαλλικά		
Schillerwein	AOC Alsace	vqprd	Γερμανικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	vqprd	Γαλλικά		
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet — Côteaux de la Loire, Muscadet - Côtes de Grandlieu, Muscadet — Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, Vin de pays d'Oc, Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	Vqprd και VDT με IG	Γαλλικά		
Troisième cru classé	AOC Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Pessac-Leognan	vqprd	Γαλλικά		
Tuilé	AOC Rivesaltes	vlqprd	Γαλλικά		
Vendange tardive	AOC Alsace, Jurançon	vqprd	Γαλλικά		
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côtes de Beaune, Côtes de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	vqprd	Γαλλικά		
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	vqprd	Γαλλικά		
ΕΛΛΑΔΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	Όλοι	vqprd	Ελληνικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Όνομασία Προ-ελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Όλοι	vqprd	Ελληνικά		
Όινος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Cephalonien), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Cephalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνες (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	vqprd	Ελληνικά		
Όινος φυσικός γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δάφνες (de Dafnès), Λήμνου (Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion-Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (de Santorini)	vqprd	Ελληνικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Όνομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Όλοι	VDT με IG	Ελληνικά		
Τοπικός Όινος (vins de pays)	Όλοι	VDT με IG	Ελληνικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις					
Αγρέπαυλη (Agrepan-lis)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Αμπέλι (Ampeli)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Αμπελώνας(-ες) [Ampe-lonas (-ès)]	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Αρχοντικό (Archontiko)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Κάβα (³) (Cava)	Όλοι	VDT με IG	Ελληνικά		
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat de Rion-Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	vqprd	Ελληνικά		
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Όλοι	vqprd και vqprd	Ελληνικά		
Κάστρο (Kastro)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Κτήμα (Ktima)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Λιαστός (Liastos)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Μετόχι (Metochi)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Μοναστήρι (Monastiri)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Νάμα (Nama)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		
Πύργος (Pyrgos)	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Ελληνικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Όλοι	vqprd και vīqprd	Ελληνικά		
Παλιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Όλοι	vīqprd	Ελληνικά		
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	VDT με IG	Ελληνικά		
ΙΤΑΛΙΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Denominazione di Origine Controllata	Όλοι	vqprd, vmqprd, vrpqrd, vīqprd και μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλών με ΓΕ	Ιταλικά		
Denominazione di Origine Controllata e Garantita	Όλοι	vqprd, vmqprd, vrpqrd, vīqprd και μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλών με ΓΕ	Ιταλικά		
Vino Dolce Naturale	Όλοι	vqprd και vīqprd	Ιταλικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Indicazione geografica tipica (IGT)	Όλοι	VDT, VP, VL, οίνοι που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια και μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλών με ΓΕ	Ιταλικά		
Landwein	Vins avec IG province autonome de Bolzano	VDT, VP, VL, οίνοι που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια και μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλών με ΓΕ	Γερμανικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Vin de pays	Vins avec IG de la région d'Aosta	VDT, VP, VL, οίνοι που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια και μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλών με ΓΕ	Γαλλικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις					
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	vqprd και vmqprd	Ιταλικά		
Ambra	DOC Marsala	vlqprd	Ιταλικά		
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	vqprd και vlqprd	Ιταλικά		
Annoso	DOC Controguerra	vqprd	Ιταλικά		
Apianum	DOC Fiano di Avellino	vqprd	Λατινικά		
Auslese	DOC Caldaro / Caldaro classico - Alto Adige	vqprd	Γερμανικά		
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	vqprd	Ιταλικά		
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	vqprd και vqqrpd	Ιταλικά		
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	vqprd	Ιταλικά		
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	vqprd	Ιταλικά		
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	vqprd	Ιταλικά		
Chiaretto	Όλοι	vqprd, vmqprd, vqqrpd και VDT με IG	Ιταλικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Ciaret	DOC Monferrato	vqprd	Ιταλικά		
Château	DOC de la région d'Aosta	vqprd, vlqprd, vmqprd και vrqprd	Γαλλικά		
Classico	Όλοι	vqprd και vlqprd και vrqprd	Ιταλικά		
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	vqprd	Γερμανικά		
Fine	DOC Marsala	vlqprd	Ιταλικά		
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganesi	vqprd, vmqprd και VDT με IG	Ιταλικά		
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	vqprd	Ιταλικά		
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	vqprd	Ιταλικά		
Garibaldi Dolce (ή GD)	DOC Marsala	vlqprd	Ιταλικά		
Italia Particolare (ή IP)	DOC Marsala	vlqprd	Ιταλικά		
Klassisch ή Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (Santa Maddalena e Terlano)	vqprd	Γερμανικά		
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	vqprd	Γερμανικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	vqprd	Ιταλικά		
London Particolare (ή LP ή Inghilterra)	DOC Marsala	vlqprd	Ιταλικά		
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	vqprd	Ιταλικά		
Oro	DOC Marsala	vlqprd	Ιταλικά		
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	vqprd και vqprq	Ιταλικά		
Passito	Όλοι	vlqprd, vqprd και VDT με IG	Ιταλικά		
Ramie	DOC Pinerolese	vqprd	Ιταλικά		
Rebola	DOC Colli di Rimini	vqprd	Ιταλικά		
Riserva	Όλοι	vqprd, vqprq, vqprq και vqprq	Ιταλικά		
Rubino	DOC Marsala DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano	vqprd και vlqprd	Ιταλικά		
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	vqprd και vlqprd	Ιταλικά		
Scelto	Όλοι	vqprd	Ιταλικά		
Spätlese	DOC/IGT Bozen	vqprd και VDT με IG	Γερμανικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Soleras	DOC Marsala	νίqprd	Ιταλικά		
Stravecchio	DOC Marsala	νίqprd	Ιταλικά		
Strohwein	DOC et IGT de Bolzano	νqprd και VDT με IG	Γερμανικά		
Superiore	Όλοι	νqprd νmqprd, νrqqprd και νίqprd	Ιταλικά		
Superiore Old Marsala (ή SOM)	DOC Marsala	νίqprd	Ιταλικά		
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	νqprd	Ιταλικά		
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Agliamico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	νqprd και νίqprd	Ιταλικά		
Vendemmia Tardiva	Όλοι	νqprd, νrqqprd και VDT με IG	Ιταλικά		
Verdolino	Όλοι	νqprd και VDT με IG	Ιταλικά		
Vermiglio	DOC Colli Etruria	νίqprd	Ιταλικά		
Vino Fiore	Όλοι	νqprd	Ιταλικά		
Vino Novello o Novello	Όλοι	νqprd και VDT με IG	Ιταλικά		
Vivace	Όλοι	νqprd, νrqqprd και VDT με IG	Ιταλικά		
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ					
Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Marque nationale	Όλοι	νqprd και νmqprd	Γαλλικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Appellation contrôlée	Όλοι	vqprd και vmqprd	Γαλλικά		
Appellation d'origine contrôlée	Όλοι	vqprd και vmqprd	Γαλλικά		
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Vin de pays	Όλοι	VDT με IG	Γαλλικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις					
Grand premier cru	Όλοι	vqprd	Γαλλικά		
Premier cru	Όλοι	vqprd	Γαλλικά		
Vin classé	Όλοι	vqprd	Γαλλικά		
Château	Όλοι	vqprd και vmqprd	Γαλλικά		
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 29					
Denominação de origem (DO)	Όλοι	vqprd, vmqprd, vrpqprd και vlpqprd	Πορτογαλικά		
Denominação de origem controlada (DOC)	Όλοι	vqprd, vmqprd, vrpqprd και vlpqprd	Πορτογαλικά		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Όλοι	vqprd, vmqprd, vrpqprd και vlpqprd	Πορτογαλικά		
Vinho doce natural	Όλοι	vlpqprd	Πορτογαλικά		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setubal, Carcavelos	vlpqprd	Πορτογαλικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Όροι προβλεπόμενοι στο άρθρο 28					
Vinho regional	Όλοι	VDT με IG	Πορτογαλικά		
Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις					
Colheita Seleccionada	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Πορτογαλικά		
Crusted/Crusting	DO Porto	vlqprd	Αγγλικά		
Escolha	Όλοι	vqprd και VDT με IG	Πορτογαλικά		
Escuro	DO Madeira	vlqprd	Πορτογαλικά		
Fino	DO Porto DO Madeira	vlqprd	Πορτογαλικά		
Garrafeira	Όλοι	vqprd και VDT με IG vlqprd	Πορτογαλικά		
Lágrima	DO Porto	vlqprd	Πορτογαλικά		
Leve	Vin Pays Estremadura et Ribatejano DO Madeira, DO Porto	VDT με IG vlqprd	Πορτογαλικά		
Nobre	DO Dão	vqprd	Πορτογαλικά		
Reserva	Όλοι	vqprd, vmqprd, vlqprd, VDT με IG	Πορτογαλικά		
Reserva velha (ή grande reserva)	DO Madeira	vmqprd vlqprd	Πορτογαλικά		

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)	Σχετικές τρίτες χώρες
Solera	DO Madeira	νλqprd	Πορτογαλικά		
Super reserva	Όλοι	νmqprd	Πορτογαλικά		
Superior	Όλοι	νqprd, νλqprd και VDT με IG	Πορτογαλικά		

(¹) Οι υπόψη οίνοι είναι οι νλqprd που αναφέρονται στο παράρτημα VI σημείο IB.8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

(²) Οι υπόψη οίνοι είναι οι νλqprd που αναφέρονται στο παράρτημα VI σημείο IB.11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

(³) Η προστασία του όρου «κάβα» που προβλέπεται από τον κανονισμό αυτό γίνεται με την επιφύλαξη της προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων που εφαρμόζεται στον νmqprd «Κάβα».

ΜΕΡΟΣ Β

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)
ΓΕΡΜΑΝΙΑ				
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/ Baden-Baden	νqprd	Γερμανικά	
Hock	Rhein Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	VDT με IG νqprd	Γερμανικά	
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	νqprd	Γερμανικά	
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	νqprd	Γερμανικά	
ΑΥΣΤΡΙΑ				
Schilcher	Steiermark	νqprd και VDT με IG	Γερμανικά	
ΙΣΠΑΝΙΑ				
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry ή Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	νλqprd	Ισπανικά	

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)
Chacoli/Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	vqprd	Ισπανικά	
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry, Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	vlqprd	Ισπανικά	
Fondillon	DO Alicante	vqprd	Ισπανικά	
Lágrima	DO Malaga	vlqprd	Ισπανικά	
Oloroso	DO Málaga DDOO Jerez-Xérès-Sherry ή Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	vlqprd	Ισπανικά	
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry, Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	vlqprd	Ισπανικά	
ΓΑΛΛΙΑ				
Claret	AOC Bordeaux	vqprd	Γαλλικά	
Edelzwicker	AOC Alsace	vqprd	Γερμανικά	
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	vqprd	Γαλλικά	
Vin jaune	AOC Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	vqprd	Γαλλικά	
ΕΛΛΑΔΑ				
Vinsanto	ΟΠΑΠ Σαντορίνη	vlqprd και vqprd	Ελληνικά ⁽¹⁾	
Νυχτέρι	ΟΠΑΠ Σαντορίνη	vqprd	Ελληνικά	
ΙΤΑΛΙΑ				
Amarone	DOC Valpolicella	vqprd	Ιταλικά	

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)
Cannellino	DOC Frascati	vqprd	Ιταλικά	
Brunello	DOC Brunello de Montalcino	vqprd	Ιταλικά	
Est !Est ! !Est !!!	DOC Est !Est ! !Est !!! di Montefiascone	vqprd και vmqprd	Λατινικά	
Falerno	DOC Falerno del Massico	vqprd	Ιταλικά	
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti, Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	vqprd VDT με IG	Ιταλικά	
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	vqprd και vqqrpd	Ιταλικά	
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	vqprd και vlqprd	Ιταλικά	
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	vqprd	Ιταλικά	
Morellino	DOC Morellino di Scansano	vqprd	Ιταλικά	
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	vqprd vmqprd	Ιταλικά	
Sciacchetrà ή Sciac-trà	DOC Cinque Terre DOC Riviera Ligure di Ponente	vqprd	Ιταλικά	
Sforzato, Sfurzat	DO Valtellina	vqprd	Ιταλικά	
Torcolato	DOC Breganze	vqprd	Ιταλικά	
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	vqprd και vlqprd	Ιταλικά	

Παραδοσιακή ένδειξη	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία(-ες) προϊόντων	Γλώσσα	Ημερομηνία που έχει προστεθεί στο παράρτημα III (εκτός από την ημερομηνία εκδόσεως του παρόντος κανονισμού)
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	vqprd	Ιταλικά	
Vin santo, Vino Santo ο Vinsanto	DOC e DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinevole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Montegio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	vqprd	Ιταλικά	
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ				
Canteiro	DO Madeira	vlqprd	Πορτογαλικά	
Frasqueira	DO Madeira	vlqprd	Πορτογαλικά	
Ruby	DO Porto	vlqprd	Αγγλικά	
Tawny	DO Porto	vlqprd	Αγγλικά	
Συγκομιδή που συμπληρώθηκε ή όχι από Late Bottle (LBV) ή Character	DO Porto	vlqprd	Αγγλικά	

(¹) Η ένδειξη «vinsanto» προστατεύεται με λατινικούς χαρακτήρες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Οι ενδείξεις που χρησιμεύουν κατ' εξαίρεση για να προσδιορίσουν ένα οίνο ότι είναι εξολοκλήρου καταγωγής τρίτης χώρας, που προβλέπονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1

π.υ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κατάλογος των τρίτων χωρών που δεν αποτελούν μέλη του ΠΟΕ και που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 2

1. Αλγερία
2. Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
3. Ρωσία
4. Άγιος Μαρίνος
5. Ουκρανία
6. Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Κατάλογος των ομωνύμων γεωγραφικών ενδείξεων και των πρακτικών όρων χρήσης τους που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 3

π.υ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 43 των ονομάτων των γεωγραφικών ενότητων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη σήμανση των αρωδών οίνων ποιότητας καταγωγής Κοινότητας

1. Για τη Γερμανία:

Rhein-Mosel:

α) Rhein·

β) Mosel·

Bayern:

α) Main·

β) Lindau·

γ) Bayerische Donau.

2. Για την Αυστρία:

Steiermark.

3. Για το Ηνωμένο Βασίλειο:

α) England·

β) Wales.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Κατάλογος, που αναφέρεται στο άρθρο 44, των αφρώδων οίνων καταγωγής τρίτων χωρών, των οποίων οι όροι που έχουν καθοριστεί για την παρασκευή τους, έχουν αναγνωριστεί ισοδύναμοι με αυτούς για τους αφρώδεις οίνους ποιότητας που φέρουν το όνομα μιας γεωγραφικής ενότητας

1. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Βουλγαρίας, των οποίων η περιγραφή στη σήμανση περιλαμβάνει την ένδειξη «висококачествено вино с географски произход» («οίνοι υψηλής ποιότητας γεωγραφικής ονομασίας προελεύσεως») σύμφωνα με τις βουλγαρικές διατάξεις.
 2. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Ουγγαρίας, όταν ο αρμόδιος επίσημος οργανισμός έχει σημειώσει πάνω στο έγγραφο VI 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος είναι σύμφωνος με τις συγγρικές διατάξεις όσον αφορά τα υλικά βάσεως που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του και τις ποιοτικές προϋποθέσεις.
 3. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Νοτίου Αφρικής, όταν ο αρμόδιος επίσημος οργανισμός έχει σημειώσει πάνω στο έγγραφο VI 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος προέρχεται από υλικά βάσεως που μπορούν να περιγραφούν: σύμφωνα με τις νοτιοαφρικανικές διατάξεις για την ένδειξη «cultivar wine», «wine of origin», «vintage wine» ή «superior wine».
 4. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, όταν ο αρμόδιος επίσημος οργανισμός ή ένας συγκεκριμένος παραγωγός από τον αρμόδιο οργανισμό έχει σημειώσει πάνω στο έγγραφο VI 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος προέρχεται από υλικά βάσεως που μπορούν να περιγραφούν, σύμφωνα με τις αμερικανικές διατάξεις για την ένδειξη «appellation of origin» με το ίδιο όνομα μιας ποικιλίας με εξαίρεση τις ποικιλίες του είδους «Vitis labrusca» ή «vintage year».
 5. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής της πρώην Σοβιετικής Ένωσης, όταν ο επίσημος αρμόδιος οργανισμός αναγράφει στο έγγραφο VI 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος είναι σύμφωνος με τις εσωτερικές διατάξεις όσον αφορά τα βασικά υλικά που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του και τους ποιοτικούς όρους για το τελικό προϊόν.
 6. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Ρουμανίας όταν ο επίσημος αρμόδιος οργανισμός παρατηρεί στο έγγραφο VI 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος είναι σύμφωνος με τις ρουμανικές διατάξεις όσον αφορά τα βασικά υλικά που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του και τους ποιοτικούς όρους για το τελικό προϊόν.
-